

## **USER 1 24V DG R1B**

*APPAR. ELETTRONICA 24V === PER CANCELLI SCORREVOLI E BARRIERA  
24V === ELECTRONIC CONTROL UNIT FOR SLIDING GATES AND BARRIERS  
ARMOIRE ELECTRONIQUE 24V === POUR PORTAILS COULISSANTS ET BARRIERES  
DISPOSITIVO ELECTRÓNICO 24V === PARA CANCELAS CORREDIZOS Y BARRERAS*



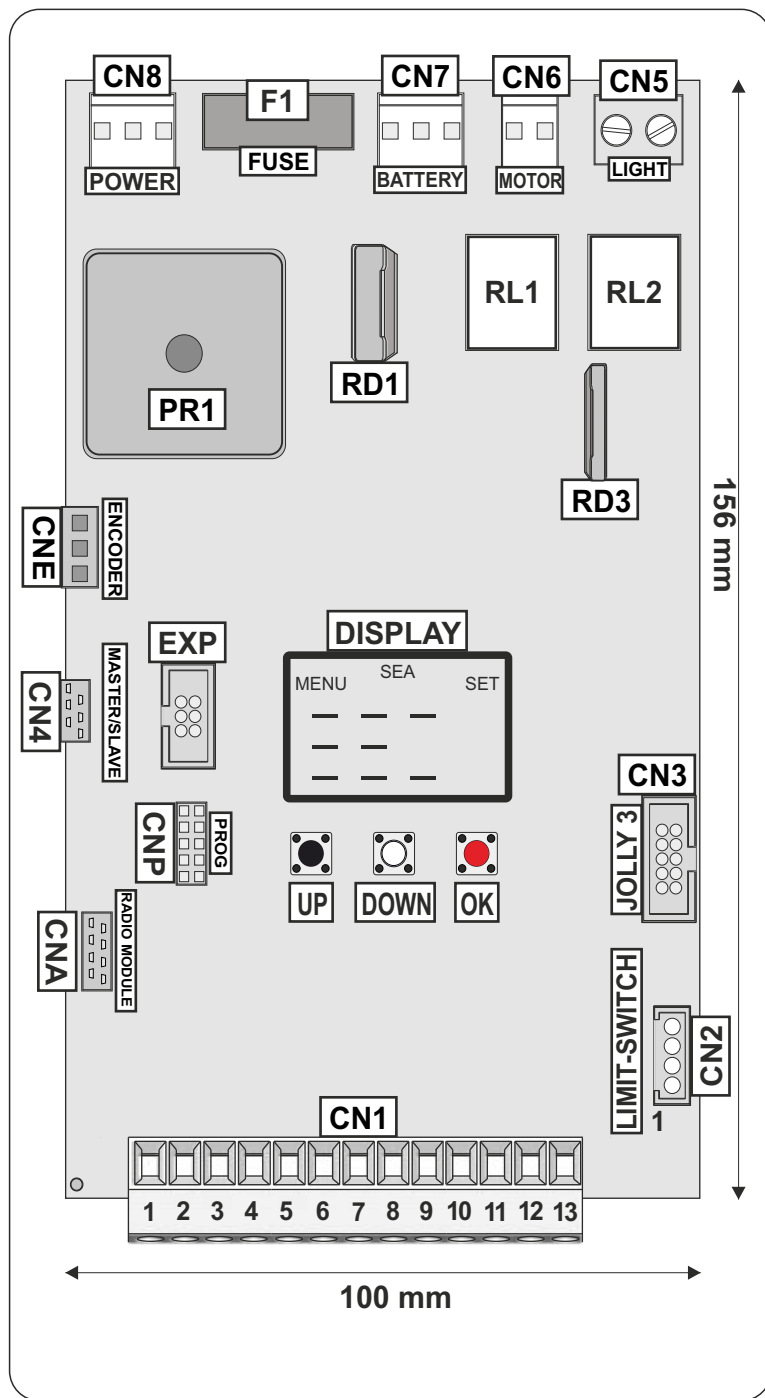
**SEA S.p.A.**

Zona Industriale Sant' Atto - 64020 - Teramo - ITALY  
Telephone: + 39 0861 588341 - Fax: + 39 0861 588344

[www.seateam.com](http://www.seateam.com)  
[seacom@seateam.com](mailto:seacom@seateam.com)

## COMPOSANTS - COMPONENTES

	FRANÇAIS	ESPAÑOL
CN1	entrée / sortie	entrada / salida
CN2	fin de course	fin de carrera
CN3	JOLLY 3 SEACLOUD	JOLLY 3 SEACLOUD
CN4	master / slave	master / slave
CN5	luminère de courtoisie	luz de cortesía
CN6	moteurs	motores
CN7	batterie branchement rapide	baterías inserción rápida
CN8	alimentation	alimentación
CNA	récepteur RX	receptor RX
CNE	encodeur	encoder
CNP	programmation	programación
EXP	module externe	módulo externo
RL1	relay moteur	relé motor
RL2	relay moteur	relé motor
RD1	mosfet pilotage moteur	mosfet piloto motor
RD2	mosfet pilotage moteur	mosfet piloto motor
PR1	pont redresseur	punte rectificador
F1	Fusible 10AT	Fusible 10AT



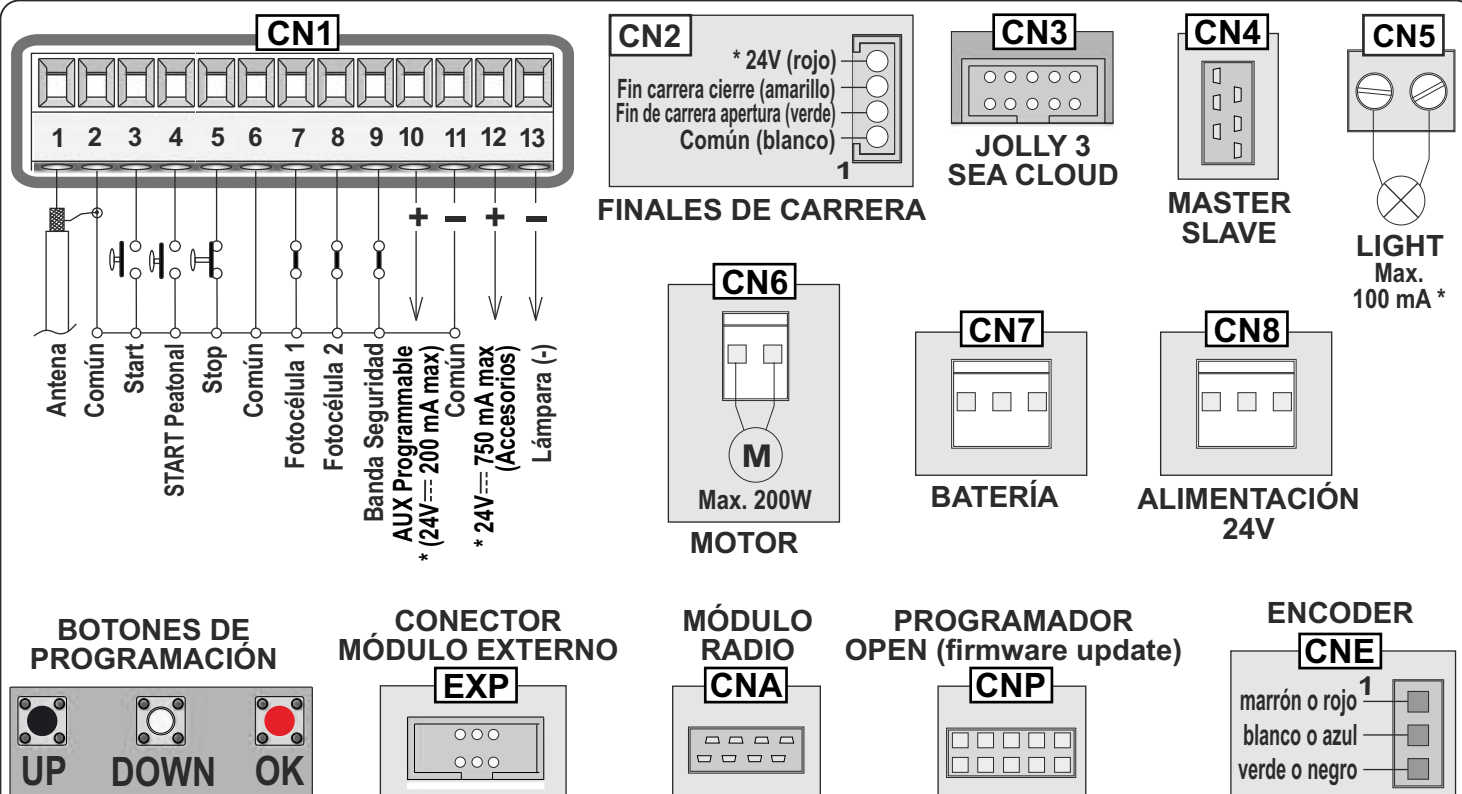
## DONNEES TECHNIQUES - DATOS TECNICOS

ALIMENTATION	24V~	TEMPERATURE DE TRAVAIL	-20°C ⚡ +50°C ⚡
ALIMENTACIÓN		TEMPERATURA DE TRABAJO	
COURANT MAX. MOTEUR		20 A	
CORRIENTE MAX DEL MOTOR			
ABSORPTION EN STAND-BY	30 mA	BOITIER EXTERIEURE	305 x 225 x 125 mm
ABSORCIÓN EN STAND-BY		CONTENEDOR EXTERIOR	
			IP55

# 1 - CONEXIONES



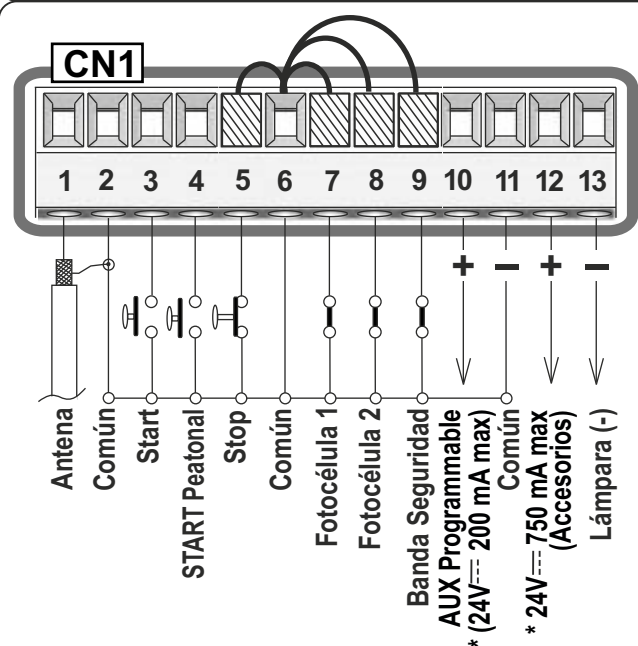
**ATENCIÓN: CONECTE TODOS LOS ACCESORIOS CON TARJETA APAGADA ANTES DE COMENZAR LAS CONFIGURACIONES DESDE LA PANTALLA**



\* La carga máxima indicada de 750 mA se refiere a la carga máxima distribuida en todas las salidas 24V, incluida la absorción del receptor a bordo (30 mA)

En la salida 24V AUX es posible conectar una carga máxima de 200 mA

# 2 - JUMPERS

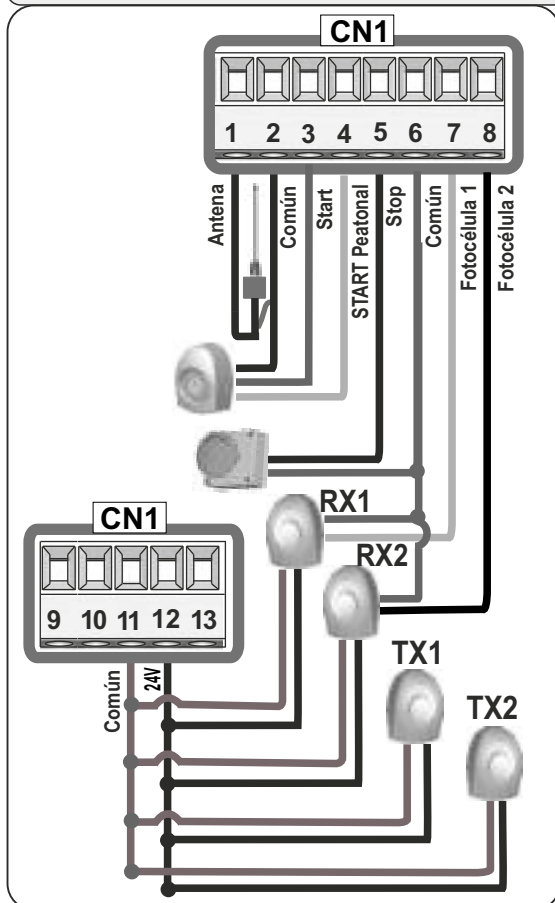


**ATENCIÓN:** la tarjeta electrónica está predispuesta con el reconocimiento automático de las entradas N.C. no utilizadas (fotocélulas, stop y fin de carrera) con la excepción de la entrada «BANDA DE SEGURIDAD». Las entradas excluidas durante la auto-programación pueden ser restablecidas en el menú «VERIFICACIÓN ESTADO DE LAS ENTRADAS» (capítulo 15) sin necesidad de repetir la programación de la tarjeta electrónica

## NOTA:

Las funciones descritas en este manual están disponibles a partir de la Revisión 03.02 de esta tarjeta electrónica y es también compatible con el programador JOLLY 3

### 3 - CONEXIONES EN CN1



#### 3.1 - START (N.O.)

**conectar en los bornes 2 y 3**

Si se transmite una impulsión en esta entrada (a través del botón a llave o el teclado, etc.), la automatización abre o cierra. Para conectar otros dispositivos de Start (p. ej. la espira magnética), consulte las respectivas instrucciones

**Nota 1:** Para más detalles sobre las lógicas asociables al botón START, ver el **capítulo 17 (LÓGICAS DE FUNCIONAMIENTO)**

**Nota 2:** si se empuña esta entrada durante la pausa, la cancela no se cierra hasta que la entrada está ocupada

#### 3.2 - START PEATONAL (N.O.)

**conectar en los bornes 2 y 4**

Esta entrada permite obtener una apertura parcial. Es posible gestionar el espacio de apertura a través de la pantalla (**menú-90**) o a través del JOLLY 3. También es posible gestionar el tiempo de pausa peatonal a través del **menú-91**

**Nota 1:** Para más detalles sobre las lógicas asociables al botón START PEATONAL ver **cap. 17 (LÓGICAS DE FUNCIONAMIENTO)**

**Nota 2:** si se empuña esta entrada durante la pausa, la cancela no se cierra hasta que la entrada está ocupada

**IMPORTANTE:** desde el **menú 89-SEMAFORO A RESERVACION**, se puede activar la prioridad en apertura o cierre asociando los botones de START y START PEATONAL (solo con la unidad de gestión SEM)

#### 3.3 - STOP (N.C.) conectar en los bornes 5 y 6

Si se presiona este pulsador, el motor se para inmediatamente en cualquier condición o posición. Es necesario un nuevo comando de Start para reestablecer el movimiento.

**Nota:** Después de un Stop, el movimiento siempre reiniciará en cierre

#### 3.4 - FOTOCÉLULA 1 Y FOTOCÉLULA 2

**+ = 24V máx 750 mA (borne 12)**

**COM = 0 V (borne 2 - 6 - 11)**

**Ph1 = Focotélula 1 (borne 7)**

**PH2 = Focotélula 2 (borne 8)**

**Nota 1:** Para realizar el fototest, conecte el positivo del TX al borne 10 (AUX) y active la función Autotest en el **menú-94**; Además, desde el **menú 95-FOTOTEST** es posible activar el fototest también en las fotocélulas individuales, eligiendo entre las opciones del menú

**Nota 2:** Las configuraciones de default de los menús 97 y 98 son: **menú 97-FOTOCÉLULA 1 = «cierre»**; **menú 98-FOTOCÉLULA 2 = "apertura"**; Para más funciones y gestión, ver los **menú-97** y **menú-98**

#### 3.5 - OPCIONES AUX 24V max 200mA

Desde el **menú 94-24VAUX** o mediante el programador JOLLY 3 es posible elegir cuándo tener tensión en la salida AUX. En el caso de uso de unidades de control con baterías o paneles fotovoltaicos, es aconsejable, con la automatización parada, de conectar los accesorios no utilizados (p. ej. fotocélulas) a la salida AUX, configurándola con la opción **«EN CICLO Y FOTOTEST»**. Con esta configuración, será posible ahorrar energía y reducir el consumo en stand-by en modo de aumentar la autonomía del sistema

#### 3.6 - TIMER (N.O.)

**conectar en el borne 4 (Start peatonal) o en el borne 8 (Fotocélula 2)**

Se puede habilitar a través del **menú-92** o del JOLLY 3. Se utiliza para abrir y mantener la automatización abierta hasta que el timer libera el contacto. A la liberación, el operador esperará la pausa establecida y después cerrará nuevamente

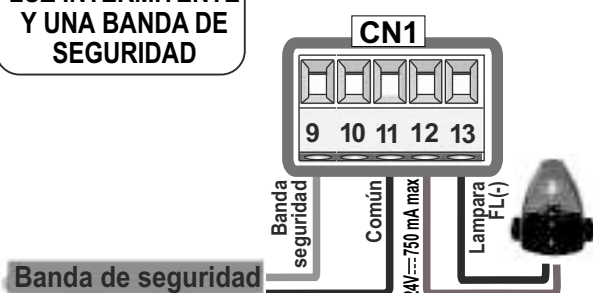
**Nota 1:** si está conectado en el Start Peatonal, este comando será deshabilitado en el control remoto

**Nota 2:** con temporizador activo, en caso de intervención de un dispositivo de seguridad, se requerirá un mando de Start del usuario para restablecer el movimiento

**Nota 3:** en caso de falla de energía y con la puerta abierta, si el TIMER sigue activo cuando vuelve la energía, se realizará nuevamente el cierre; si ya no está activo, será necesaria una impulsión de Start



**EJEMPLO DE CONEXIÓN DE UNA LUZ INTERMITENTE Y UNA BANDA DE SEGURIDAD**



**3.7 - LUZ INTERMITENTE 24V= MAX 3W**

**conectar en los bornes 12 y 13**

Advierte del movimiento de la cancela realizando 1 relampagueo por segundo al abrir, 2 relampagueos por segundo al cerrar y en pausa permanece encendido. A través de la luz intermitente también es posible leer las señales de alarma referidas a los dispositivos de Stop, Banda seguridad y Fococélulas 1 y 2. Es posible modificar las funciones desde el menú **86-LUZ INTERMITENTE** o con el JOLLY3. También es posible gestionar la función de pre-relampagueo desde el menú **85-PRE-RELAMPAGUEO**

**3.8 - BANDA DE SEGURIDAD**

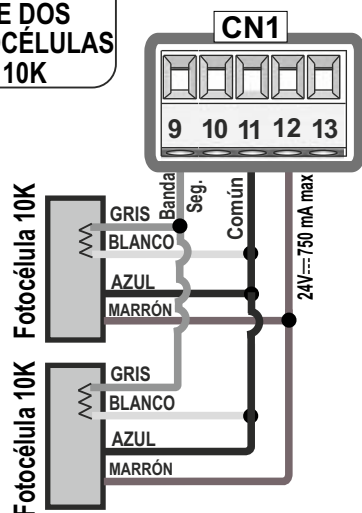
**conectar en los bornes 9 y 11**

Si se activa, la banda de seguridad abre el contacto provocando una inversión parcial del movimiento, tanto en apertura como en cierre. Es posible gestionar las funciones desde el **menú 100-BANDA DE SEGURIDAD 1** y el **menú 102-DIRECCION BANDA 1**

**Nota 1:** entre las opciones del menú-100 hay la **banda de seguridad balanceada 8K2** (simple o doble): el contacto de la banda será controlado por un valor de resistencia específico, detectando así cualquier cortocircuito del dispositivo. Si el dispositivo no está equilibrado, aparecerá una alarma específica en la pantalla

**Nota 2:** las funciones de la banda de seguridad también pueden ser gestionadas por el JOLLY 3

**EJEMPLO DE CONEXIÓN DE DOS FOTOCÉLULAS 10K**



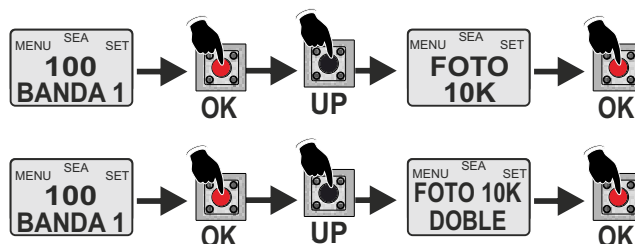
**3.9 - FOTOCÉLULA 10K INDIVIDUAL O DOBLE**

**conectar en los bornes 9 y 11**

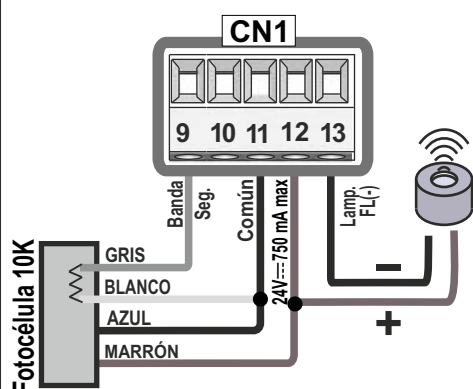
Si se conectan una o dos fotocélulas 10K es necesario configurar el **menú 100-BANDA DE SEGURIDAD** en esta función; la fotocélula 10K funcionará de acuerdo con la configuración del **menú 97-FOTOCÉLULA 1** (también del **menú 98-FOTOCÉLULA 2** en caso de dos fotocélulas 10K)

**Nota 1:** Usando la fotocélula 10K, habrá una protección adicional en caso de cortocircuito en los cables

**CONFIGURACIÓN FOTOCÉLULA 10K INDIVIDUAL O DOBLE**



**EJEMPLO DE CONEXIÓN DE UNA FOTOCÉLULA 10K Y UN BUZZER**



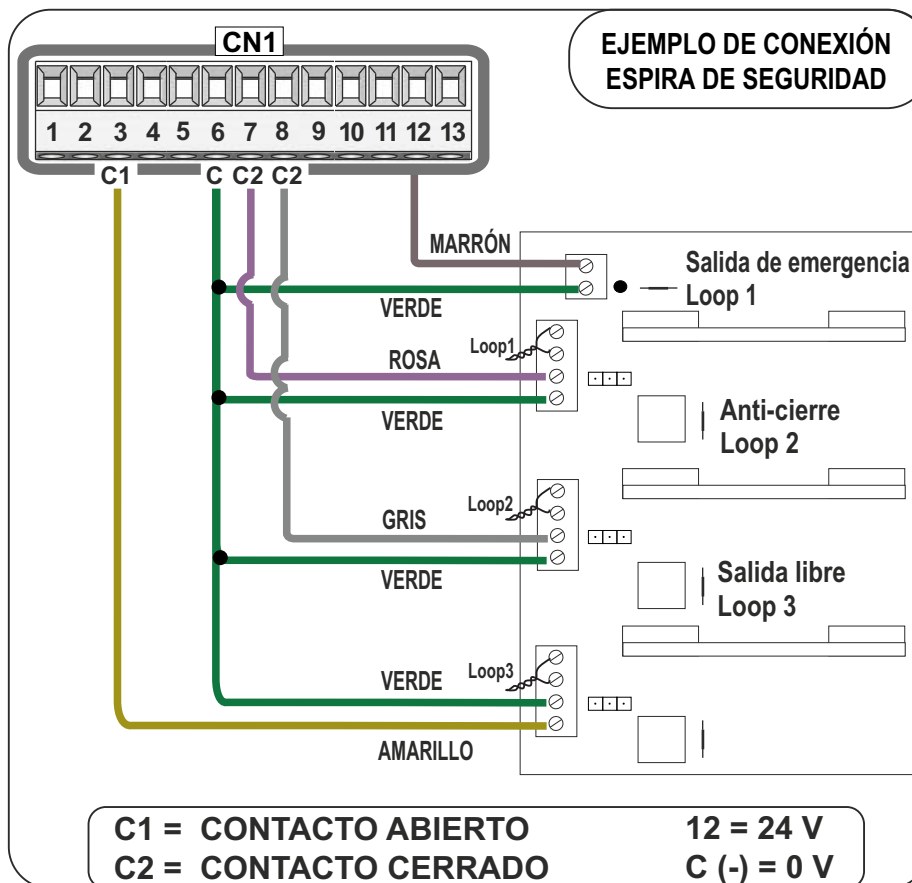
**3.10 - BUZZER 24V=**

**conectar en los bornes 12 y 13**

El buzzer es una alarma sonora que se puede utilizar como dispositivo de seguridad. Use un buzzer auto-oscilante de 24V= y 100 dB. El buzzer se puede conectar en lugar de la luz intermitente configurando «BUZZER» en el **menú 86-LUZ INTERMITENTE**. El buzzer se activará después de 2 intervenciones consecutivas de la protección anti-aplastamiento; para reiniciarlo, es necesario presionar el botón de STOP; En cualquier caso, el sonido del buzzer se apaga automáticamente después de 5 minutos y la automatización se detendrá esperando un nuevo comando



**SI EL BUZZER NO FUNCIONA, ASEGÚRESE QUE EL MENÚ 86-LUZ INTERMITENTE ESTÁ CONFIGURADO EN «BUZZER»**



### 3.11 - ESPIRA DE SEGURIDAD

#### Espira salida emergencia (Loop 1)

Diagrama de conexión del detector de espira a 1 lector

7 = Contacto fotocélula 1 (N.C.)  
6 = Común

#### Espira anti-cierre (Loop 2)

Diagrama de conexión del detector de espira a 2 lectores

8 = Contacto fotocélula 2 (N.C.)  
6 = Común

**ATENCIÓN:** Verifique que el menú **98-FOTOCÉLULA 2** esté configurado como «**ESPIRA ANTI-CIERRE**»

#### Espira salida libre (Loop 3)

Diagrama de conexión del detector de espira a 1 lector

3 = Contacto de Start (N.O.)  
6 = Común

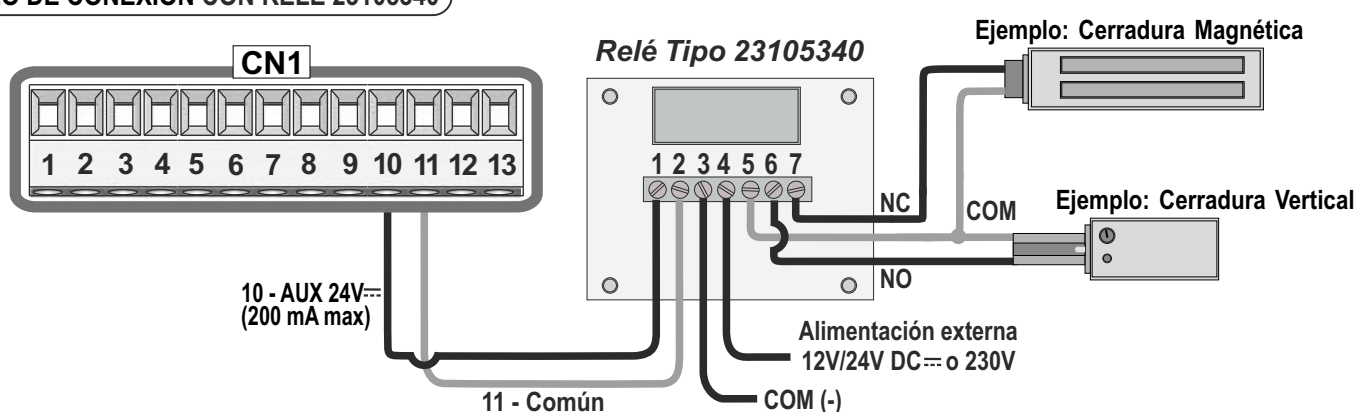
### 3.12 - CERRADURA MAGNÉTICA O CERRADURA VERTICAL

conectar en los bornes 10 y 11

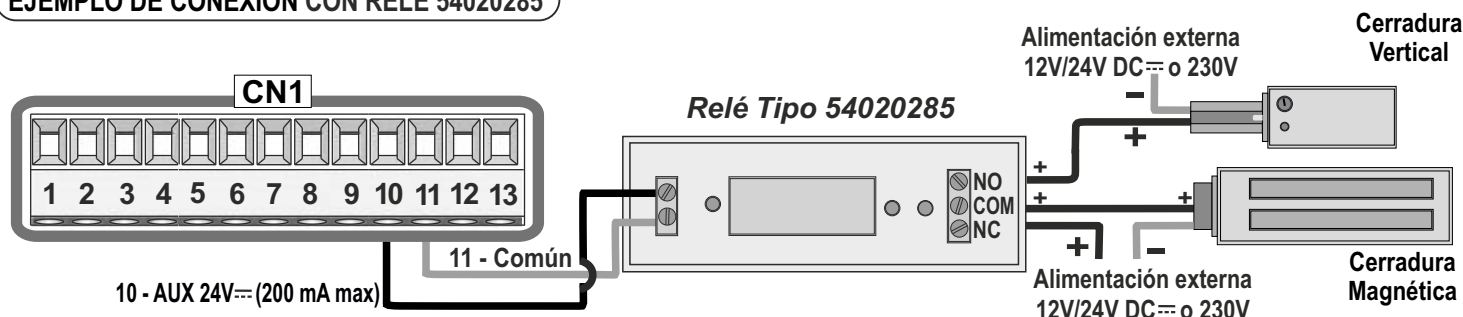
**ATENCIÓN:** configure el menú **94-24V AUX** en «**FRENO NEGATIVO**» antes de conectar la cerradura

Es posible conectar una cerradura magnética (MagLock) o una cerradura vertical a través la tarjeta Relé código 23105340 (o modelo anterior código 54020285) a la tarjeta electrónica y a la fuente de alimentación externa (alimentación 12/24V DC para cerradura 12V/24V o alimentación de 230V para cerradura a 230V)

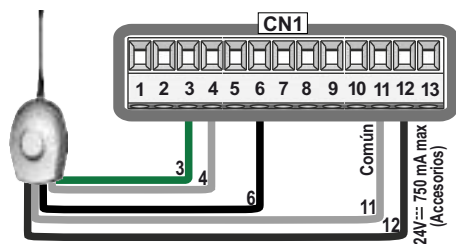
#### EJEMPLO DE CONEXIÓN CON RELÉ 23105340



#### EJEMPLO DE CONEXIÓN CON RELÉ 54020285



**EJEMPLO DE  
CONEXIÓN  
RECEPTOR  
EXTERNO**



### 3.13 - RECEPTOR EXTERNO

Se puede conectar un receptor externo a la tarjeta electrónica, de acuerdo con el diagrama de conexión al lado. Para obtener más detalles sobre las conexiones y las funcionalidades del receptor externo, consulte el manual de instrucciones relativo

### 3.14 - PULSADOR LATCH OPENING O LATCH CLOSING

**conectar en los bornes 6 y 4**

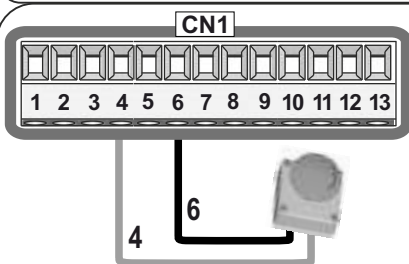
Es posible conectar un pulsador a la tarjeta electrónica para las funciones de Latch Opening o de Latch Closing. Para activarlas, conecte el contacto N.O. en el Start Peatonal (la función de Start Peatonal será desactivada). A través del **menú 118-LATCH** puede elegir entre las diferentes opciones de Latch. Para desactivar la función Latch, presione el mismo comando utilizado para activarla.

**LATCH OPENING:** la función sirve para abrir y mantener abierta la automatización. Si está activa, no se acepta ningún otro tipo de START hasta que se desactive la función

**LATCH CLOSING:** la función se utiliza para cerrar y mantener cerrada la automatización. Si está activa, no se acepta ningún otro tipo de START hasta que se desactive la función

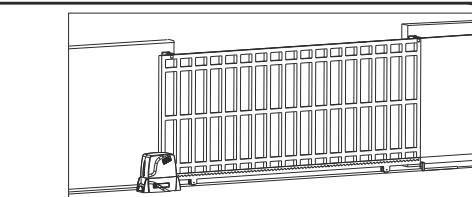
**Nota 1:** La función Latch también se puede habilitar en el segundo canal del control remoto; por favor refiérase al párrafo 19.2 para más detalles

**Nota 2:** También puede habilitar la función Latch de SEACLOUD. Ver su instrucciones para más detalles



**LATCH OPENING  
ABRE Y  
PERMANECE ABIERTO**

OTROS MANDOS EXCLUIDOS



**LATCH CLOSING  
CIERRA Y  
PERMANECE CERRADO**

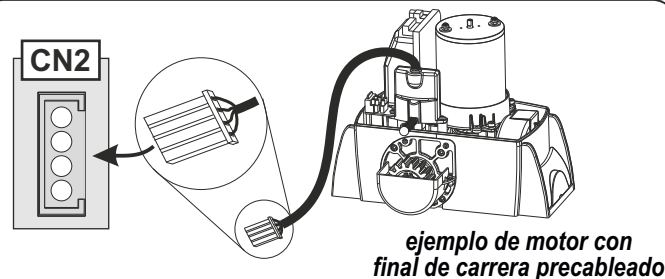
OTROS MANDOS EXCLUIDOS



## 4 - CONEXIONES EN CN2

### 4.1 - FIN DE CARRERA PRECABLEADO

Los finales de carrera precableados se pueden conectar a través del conector CN2 en la tarjeta electrónica, como se muestra en la figura al lado. La tarjeta electrónica puede gestionar finales de carrera mecánicos, inductivos o magnéticos; Es posible configurar el tipo de fin de carrera utilizado a través el menú **104-SELECCIÓN FIN DE CARRERA**



### 4.2 - ⚠ NOTAS IMPORTANTES

- 1) Para la función de final de carrera se requieren tanto los finales de carrera de cierre como de apertura
- 2) En algunas aplicaciones específicas, no será necesario conectar los finales de carrera, ya que la tarjeta electrónica detectará automáticamente si están presentes o no
- 3) Es posible activar la **función anti-intrusión (menú 79-ANTI INTRUSIÓN)**: esta función está vinculada a la presencia de al menos un final de carrera que, si se libera, fuerza el motor en cierre
- 4) Para un correcto funcionamiento de los finales de carrera debe haber una correspondencia entre la dirección de movimiento de los motores y los respectivos finales de carrera empujados
- 5) Si motor y finales de carrera no están en fase al programar de los tiempos, la cancela comienza cerrando y se detendrá sin completar el autoaprendizaje. Por lo tanto, será necesario quitar la alimentación e invertir los cables del motor. **El primer movimiento de autoaprendizaje siempre debe ser en cierre**
- 6) Con finales de carrera **magnéticos**, configure el menú **104-SELECCIÓN FIN DE CARRERA** en «N.O.»

## 5 - CONEXIONES EN CN4

### 5.1 - CIRCUITOS MASTER / SLAVE

La configuración Master/Slave permite de mover dos operadores (**CANCELAS CORREDERAS OPUESTAS**) **CADA UNO ADMINISTRADO POR UNA TARJETA ELECTRÓNICA**.

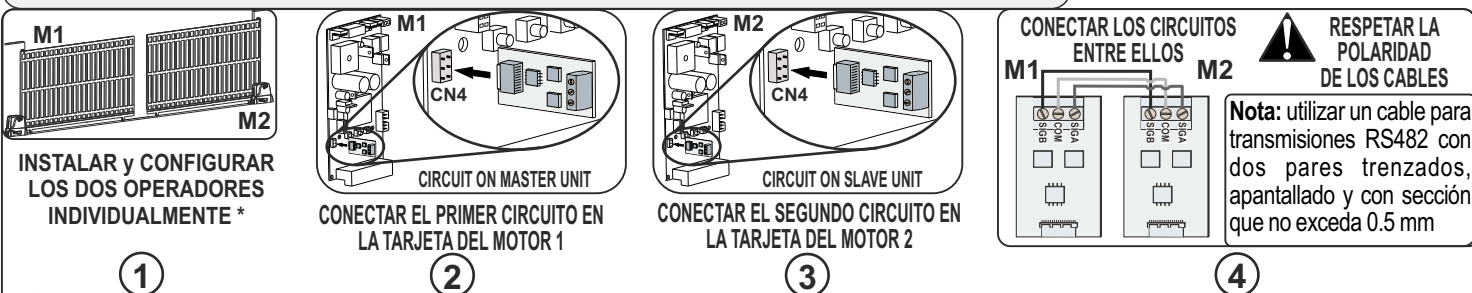
Para trabajar en Master/Slave es necesario usar el **KIT MASTER/SLAVE** (código SEA 23001220) que consiste en dos circuitos que deben ser conectados a las tarjetas electrónicas a través del **conector CN4**; luego, por el menú **105-MASTER-SLAVE** (o por JOLLY 3) configurar una tarjeta como **Master** y otra como **Slave**

**⚠ ATENCIÓN:** En configuración Master/Slave, es necesario conectar todos los dispositivos accesorios (fotocélulas, pulsador a llave, banda de seguridad, etc.) en la tarjeta electrónica configurada como **MASTER**, que también controlará el movimiento del operador vinculado a la tarjeta electrónica configurada como **SLAVE**. Esta última solo le permitirá de ajustar las funciones de los siguientes menús:

3-MOTOR	28-PAR APERTURA MOTOR 1	70-RECUPERACIÓN POSICIÓN APERTURA
5-INVIERTE MOTOR	29-PAR CIERRE MOTOR 1	71-RECUPERACIÓN POSICIÓN CIERRE
17-VELOCIDAD APERTURA MOTOR 1	59-DECELERACIÓN APERTURA MOTOR 1	87-LAMPARA DE SEGURIDAD
18-VELOCIDAD CIERRE MOTOR 1	60-DECELERACIÓN CIERRE MOTOR 1	88-LUZ DE CORTESÍA
21-VELOCIDAD DECELERACIÓN APERTURA MOTOR 1	63-DECELERACIÓN	94-24V AUX (EXCEPTO FOTOTEST)
22-VELOCIDAD DECELERACIÓN CIERRE MOTOR 1	64-ACCELERACIÓN	

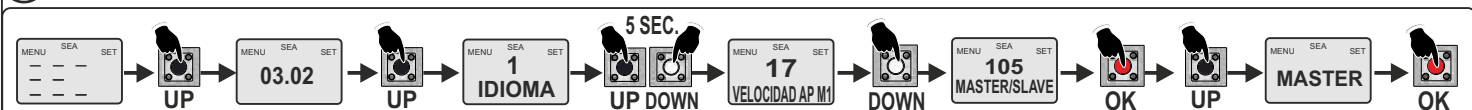
**⚠ \*** Instalar y configurar los dos operadores como si fueran dos instalaciones independientes; verificar el correcto funcionamiento y la correcta lectura de los fines de carrera, si están presentes

### 5.2 - ESQUEMA DE CONFIGURACIÓN EN MASTER / SLAVE

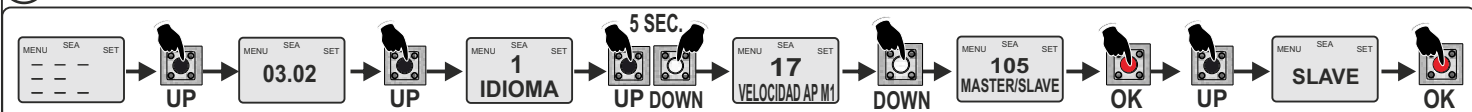


**⚠** Antes de continuar lea el capítulo 13 sobre el funcionamiento de la pantalla y los menús

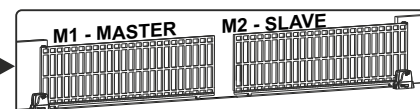
**5** CONFIGURACIÓN DE LA TARJETA ELECTRÓNICA DE M1 COMO MASTER (VÉASE TAMBIÉN EL CAPÍTULO 13)



**6** CONFIGURACIÓN DE LA TARJETA ELECTRÓNICA DE M2 COMO SLAVE (VÉASE TAMBIÉN EL CAPÍTULO 13)



**7** **9 PROGRAMACION** AUTOAPRENDIZAJE TIEMPOS DE TRABAJO SOLO EN TARJETA ELECTRÓNICA MASTER (PROCEDIMIENTO ILUSTRADO EN EL CAPÍTULO 16)

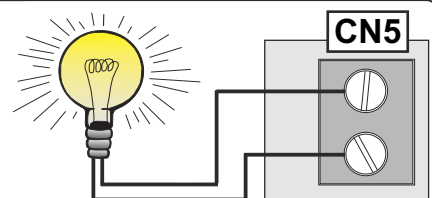


## 6 - CONEXIONES EN CN5

### 6.1 - GESTIÓN CONTACTO LUZ DE CORTESÍA A 24V ---

El conector CN5 se puede utilizar como un contacto alimentado en 24V en el que conectar una luz de cortesía (24V --- máx. 3 W) de acuerdo con el diagrama de conexión al lado

Ejemplo:  
Luz de cortesía  
24V ---  
Max. 3W



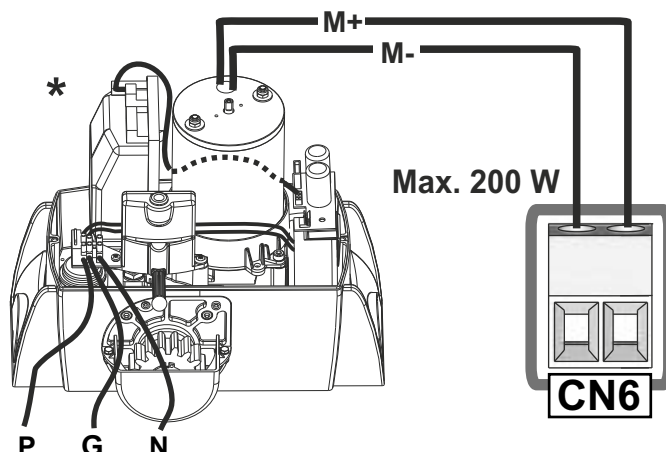


## 7 - CONEXIONES EN CN6

### 7.1 - CONEXIÓN MOTOR EN LA TARJETA ELECTRÓNICA

- M** Motor  
Salida para la conexión del motor 1  
**M+ = ABIERTO / CERRADO**  
**M- = CERRADO / ABIERTO**

\* La ilustración utiliza un operador externo para cancela corredera solo con fines explicativos



## 8 - CONEXIONES EN CN7

### 8.1 - CONEXIÓN DE BATERÍA CON TARJETAS CARGADOR BATERÍA

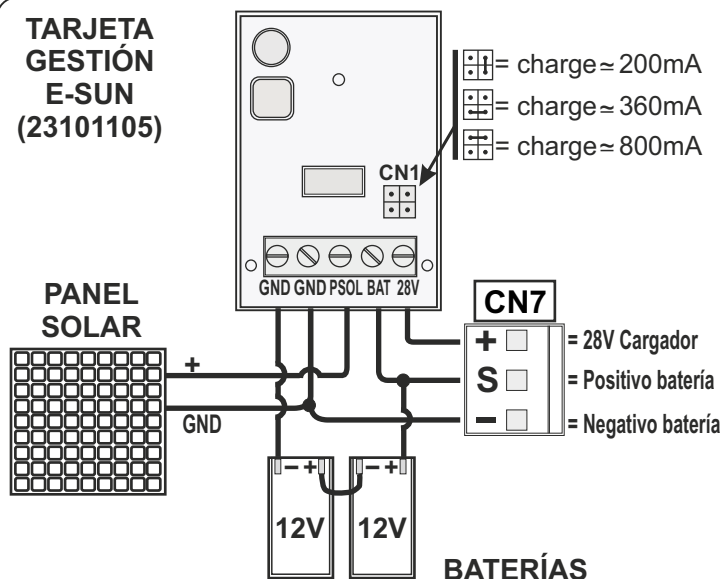
Es posible alimentar la tarjeta electrónica con **2 baterías de 12V conectadas en serie (24V Pb 1.2Ah min)**, conectadas a su vez a la tarjeta de gestión del cargador de batería y esta última conectada al panel solar.

**ATENCIÓN:** *utilice siempre la tarjeta del cargador de batería para conectar las baterías*

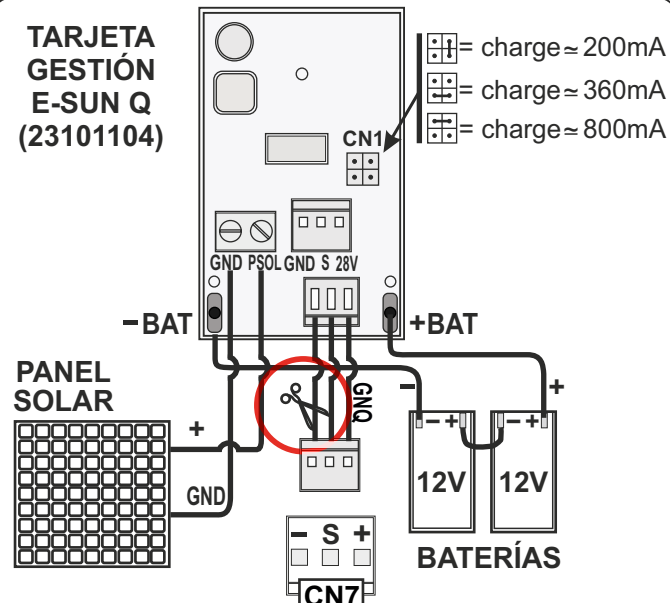
**Nota:** Con el cargador de batería E-SUNQ, es necesario cortar el cable como se muestra en la figura y volver a conectarlo en el CN7, respetando las correspondencias **+ S -**

CORRIENTE DE BATERÍA (mA)	BATERÍA (Ah)
800	12 o 16
360	7
200	2

**TARJETA  
GESTIÓN  
E-SUN  
(23101105)**



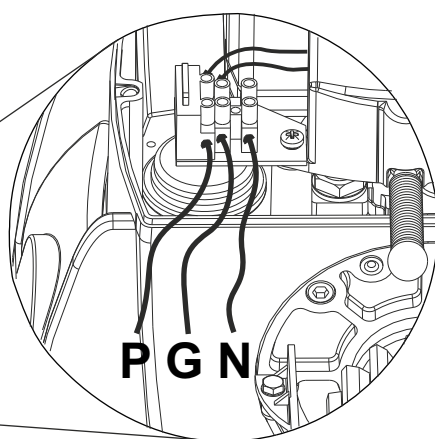
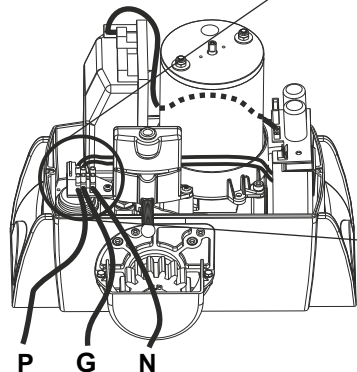
**TARJETA  
GESTIÓN  
E-SUN Q  
(23101104)**



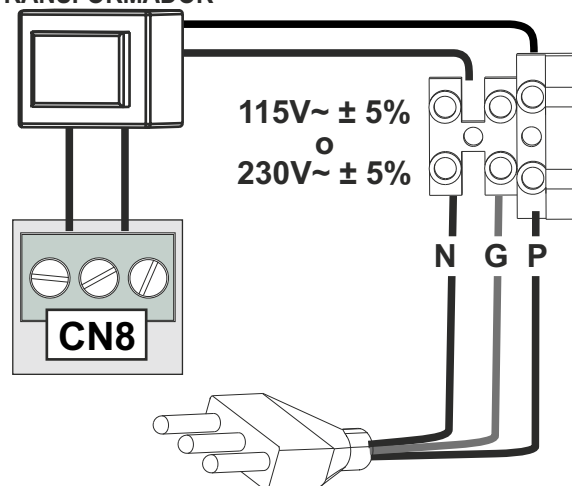
## 9 - CONEXIONES EN CN8

### 9.1 - CONEXIÓN ALIMENTACIÓN TARJETA ELECTRÓNICA

**EJEMPLO:  
OPERADOR  
PARA  
CANCELA  
CORREDIZA**



**TRANSFORMADOR**



#### Entradas alimentación

Entradas para la conexión eléctrica

**P = FASE**

**N = NEUTRO**

**G = TIERRA**

**ADVERTENCIA:** Para la conexión a la red eléctrica es obligatorio cumplir con la normativa vigente

**NOTA:** En caso de fuente de alimentación inestable, se recomienda utilizar una fuente de alimentación estabilizada de min.250VA 24Vdc

**Fusible 3,6A retrasado en alimentación 230V~**

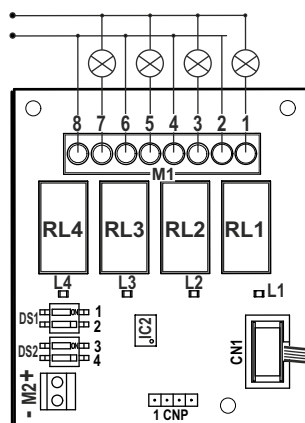
**Fusible 6,3A retrasado en alimentación 115V~**

**NOTA:** Se recomienda utilizar un interruptor diferencial de 10A para proteger el sistema de alimentación

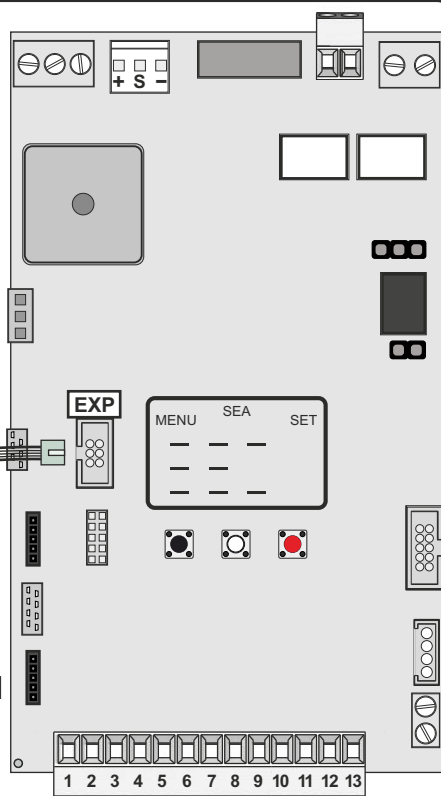
## 10- CONEXIONES EN EXP

### 10.1 - CONEXIÓN DE LA TARJETA DE GESTIÓN «SEM 2»

#### **TARJETA DE GESTIÓN «SEM 2»**



Conectar al  
conector  
EXP



Es posible conectar la tarjeta de gestión **SEM 2** a través del conector **EXP**

La tarjeta **SEM 2** gestiona:

- Las funciones del **SEMAFORO**
- Las funciones de la **LUZ DE CORTESÍA**
- Las funciones de la **ELÉCTRO - CERRADURA VERTICAL**
- Las funciones del **ELÉCTRO-FRENO POSITIVO O NEGATIVO**
- El **ESTADO DE LOS FINALES DE CARRERA**

*Para más detalles sobre las conexiones y las funciones de la tarjeta de gestión SEM 2, consulte la relativa INSTRUCCIÓN TÉCNICA*

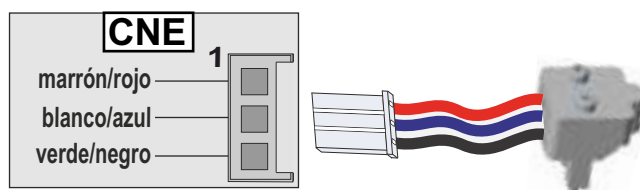
## 11 - CONEXIONES EN CNE

### 11.1 - CONEXIÓN ENCODER

conecte el ENCODER en el conector CN5. En el caso de un codificador no precableado, use el adaptador apropiado respetando el color de los cables:

ENCODER ANTIGUO MODELO → MARRÓN-BLANCO-VERDE

ENCODER NUEVO MODELO → ROJO-AZUL-NEGRO

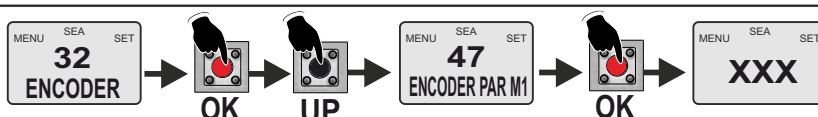


El Encoder se puede habilitar a través del menú 32-ENCODER (si ya no en ON por Default)



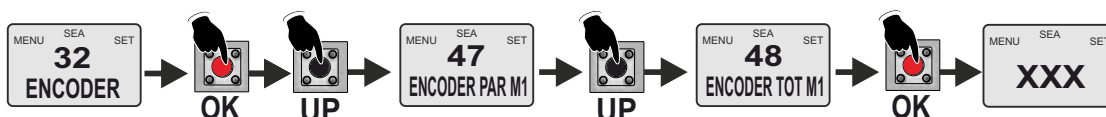
#### 47-ENCODER PAR M1

muestra los impulsos leídos durante el funcionamiento



#### 48-ENCODER TOT M1

muestra los impulsos totales almacenados

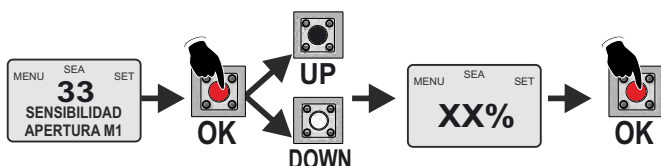


### 11.2 - AJUSTE DE PARÁMETROS DEL ENCODER

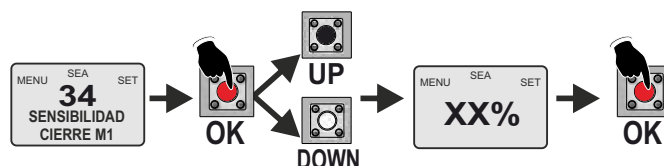
Los valores ajustables varían de un mín. del 10% (intervención rápida) a un máx. del 99% (intervención lenta)

**NOTA: Si ajustados en OFF (intervención excluida), el Encoder solo funcionará en detección posición**

#### AJUSTE TIEMPO INTERVENCIÓN EN APERTURA

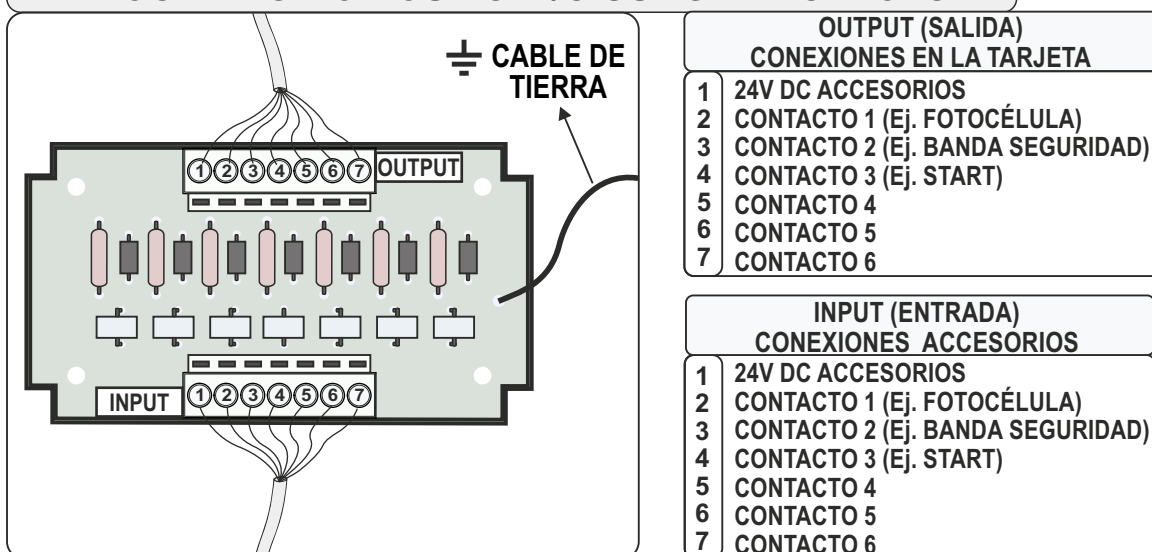


#### AJUSTE TIEMPO INTERVENCIÓN EN CIERRE



## 12 - OTRAS FUNCIONES

### 12.1 - CONEXIÓN CIRCUITO «I/O SURGE PROTECTOR»



Es posible conectar el dispositivo «SURGE PROTECTOR», capaz de proteger hasta 6 entradas + la alimentación a 24V, de una sobretensión transitoria debida, por ejemplo, a la descarga de un rayo. Conecte el cable del accesorio a proteger en la entrada (INPUT) del circuito SURGE PROTECTOR y luego, desde el número correspondiente en el terminal de salida (OUTPUT), conecte el cable a la tarjeta electrónica

**NOTA: conecte el común y el negativo de la alimentación directamente en la tarjeta electrónica**

## 12.2 - GESTIÓN AMPEROMÉTRICA

La tarjeta electrónica está equipada con un sistema de detección de obstáculos que permite la inversión en apertura y cierre; En los operadores electromecánicos la función amperométrica está configurada en OFF de default, pero es suficiente establecer valores diferentes de OFF en el menú **37-SENSIBILIDAD DESACELERACIÓN** y se activa automáticamente. Si el sistema de detección de obstáculos interviene en apertura, provoca una inversión del movimiento de acerca 2 segundos; Si interviene en cierre, provoca la reapertura parcial o total de la cancela según las configuraciones del menú **46-INVERSIÓN CIERRE**

**NOTA:** Con menú **7-TIEMPO DE PAUSA** diferente que OFF, se activa la función "cierre automático" que, en caso de obstáculo, permite al operador intentar el cierre para 5 veces, después se requerirá un mando de **START** para restablecer el movimiento

Es posible ajustar el valor de torque, es decir, la fuerza de inversión en el obstáculo, a través de los menús:

**28-PAR APERTURA MOTOR 1** ajustable de 10% a 100%

**29-PAR CIERRE MOTOR 1** ajustable de 10% a 100%

**NOTA:** con valores altos de torque (máx. 100%), la fuerza requerida para la inversión será mayor

Con gestión amperométrica activa, es posible ajustar la sensibilidad para cada dirección (apertura o cierre)

**33-SENSIBILIDAD APERTURA MOTOR 1** ajustable de 10% a 99%

**34-SENSIBILIDAD CIERRE MOTOR 1** ajustable de 10% a 99%

**NOTA1:** con valores de sensibilidad altos (máx. 99%), la inversión en obstáculo ocurrirá después 5s

**NOTA2:** los parámetros de sensibilidad también se pueden reglar en OFF (intervención excluida); en este caso, la gestión amperométrica solo funcionará según la configuración del menú-37

**ATENCIÓN:** en caso de falla de energía eléctrica, al volver de la alimentación, la primera maniobra se realizará a velocidad predeterminada en el menú **25-VELOCIDAD APRENTISSAJE** para buscar los golpes mecánicos de fin de carrera

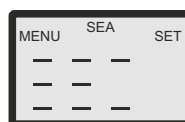
## 13 - DISPLAY Y PROGRAMMACIÓN



**ATENCIÓN:** CONECTE TODOS LOS ACCESORIOS CON TARJETA APAGADA ANTES DE COMENZAR LAS CONFIGURACIONES DESDE LA PANTALLA

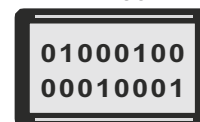
A partir de la versión software **03.02** es posible utilizar **la nueva pantalla BINGO** con diferentes funciones y diferente visualización del estado de las entradas. Para más detalles consulte el capítulo 15

### PANTALLA ESTÁNDAR



### PANTALLA BINGO

OPCIONAL DE REV. SOFTWARE 03.02



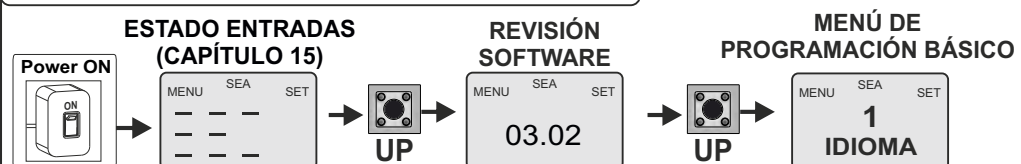
### 13.1 - ARRANQUE DE LA TARJETA ELECTRÓNICA

Cuando se enciende una tarjeta electrónica nueva o apenas reiniciada, la pantalla muestra inicialmente la revisión del software y después de 5 segundos mostrará el estado de las entradas. Esta última será la visualización predeterminada cuando se encienda una tarjeta preprogramada

#### TARJETA ELECTRÓNICA NUEVA O DESPUÉS EL RESET

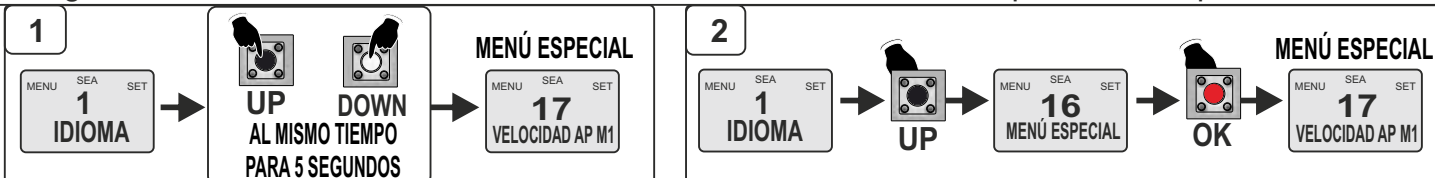


#### TARJETA ELECTRÓNICA YA PROGRAMADA



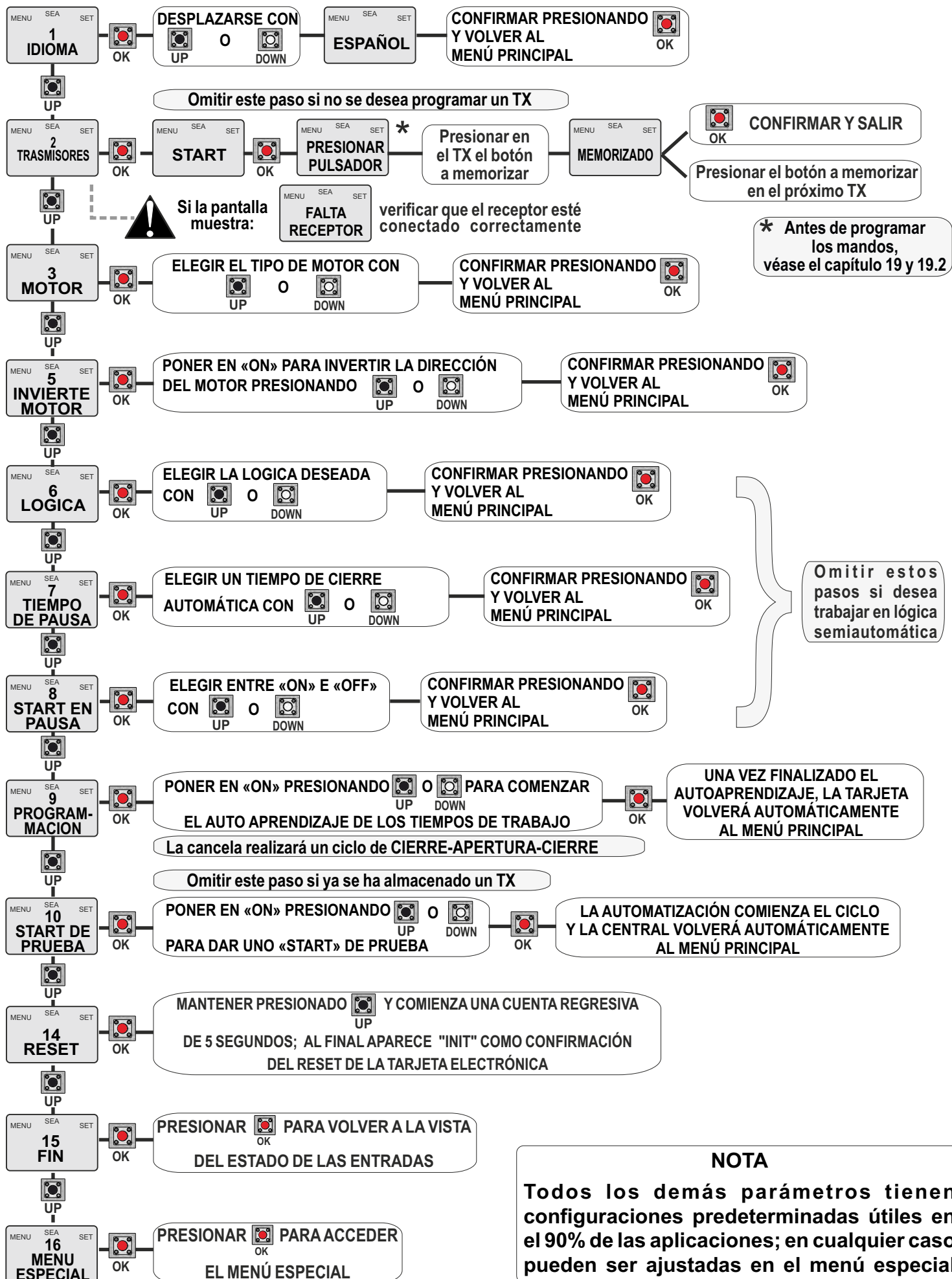
### 13.2 - MENÚ DE PROGRAMACIÓN BÁSICO Y MENÚ ESPECIAL

La tarjeta electrónica está equipada con un **menú de programación básico** al que se accede cuando se enciende la tarjeta, de acuerdo con el procedimiento indicado anteriormente. La tarjeta electrónica también está equipada con un **menú especial** que permite la configuración de varios parámetros y la configuración de los accesorios. **PARA ACCEDER AL MENÚ ESPECIAL** puede usar 2 procedimientos:





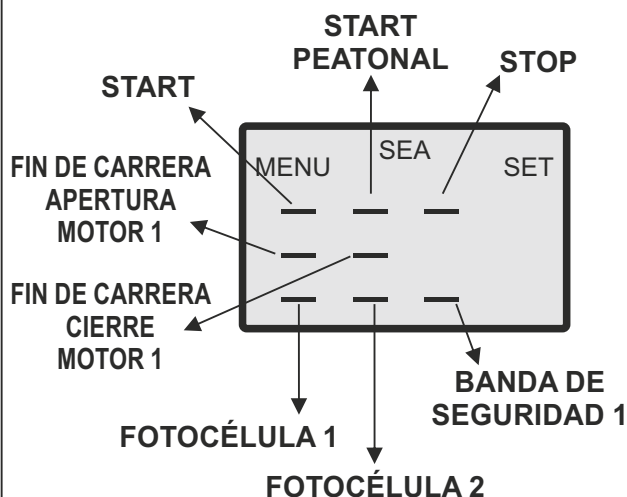
# 14 - ESQUEMA FUNCIONES MENÚ BÁSICO



## 15 - MENÚ DE VERIFICACIÓN Y GESTIÓN ENTRADAS

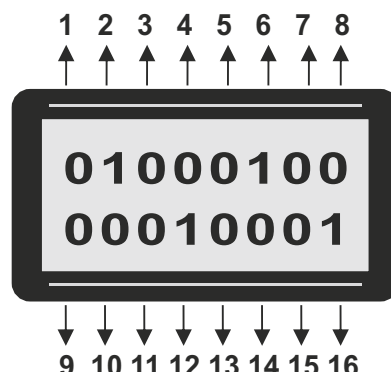
El menú de verificación estado de las entradas aparece al encendido de la tarjeta electrónica (para más detalles, consulte el capítulo 14). Cada entrada corresponde a una posición fija en la pantalla, de acuerdo con los diagramas abajo (diagrama para pantalla estándar y diagrama para pantalla BINGO). Cada entrada puede ser **NORMALMENTE ABIERTA (N.O.)** o **NORMALMENTE CERRADA (N.C.)**

### ESTADO DE LAS ENTRADAS CON DISPLAY ESTÁNDAR



GUIÓN APAGADO = NORMALMENTE ABIERTO (N.O.)  
GUIÓN ENCENDIDO = NORMALMENTE CERRADO (N.C.)

### ESTADO DE LAS ENTRADAS CON DISPLAY BINGO

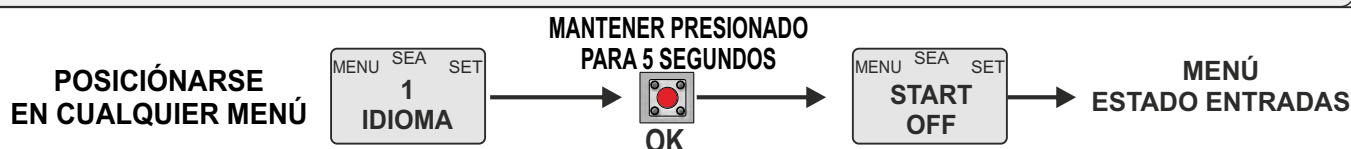


1	START	9	FIN DE CARRERA APERTURA MOTOR 1
2	START PEATONAL	10	FIN DE CARRERA CIERRE MOTOR 1
3	STOP	11	FIN DE CARRERA APERTURA MOTOR 2
4	FOTOCÉLULA 1	12	FIN DE CARRERA CIERRE MOTOR 2
5	FOTOCÉLULA 2	13	NO UTILIZADO
6	BANDA DE SEGURIDAD 1	14	NO UTILIZADO
7	BANDA DE SEGURIDAD 2	15	NO UTILIZADO
8	NO UTILIZADO	16	NO UTILIZADO

**0 = NORMALMENTE ABIERTO (N.O.)**

**1 = NORMALMENTE CERRADO (N.C.)**

### 15.1 - ACCESO AL MENÚ DE VERIFICACIÓN Y GESTIÓN ESTADO DE LAS ENTRADAS



Una vez haber ingresado el menú de administración de las entradas, puede desplazarse hacia adelante o hacia atrás con las teclas y ; desplazándose por las diferentes entradas, estas se muestran en su estado actual, es decir, en ON u OFF (ejemplo: u ).

Dentro de este menú de administración es posible habilitar o deshabilitar las entradas; para el procedimiento ver la tabla en el siguiente párrafo (15.2);

Las entradas de los FINALES DE CARRERA y del estado de la batería (0.0V) no se pueden ajustar, solo se permite la visualización de su estado actual (ON u OFF)



**START y START PEATONAL** deben ser contactos **NORMALMENTE ABIERTOS (N.O.)**:

Si «ON» aparece en la pantalla cuando se activa el respectivo comando, la entrada es funcional.

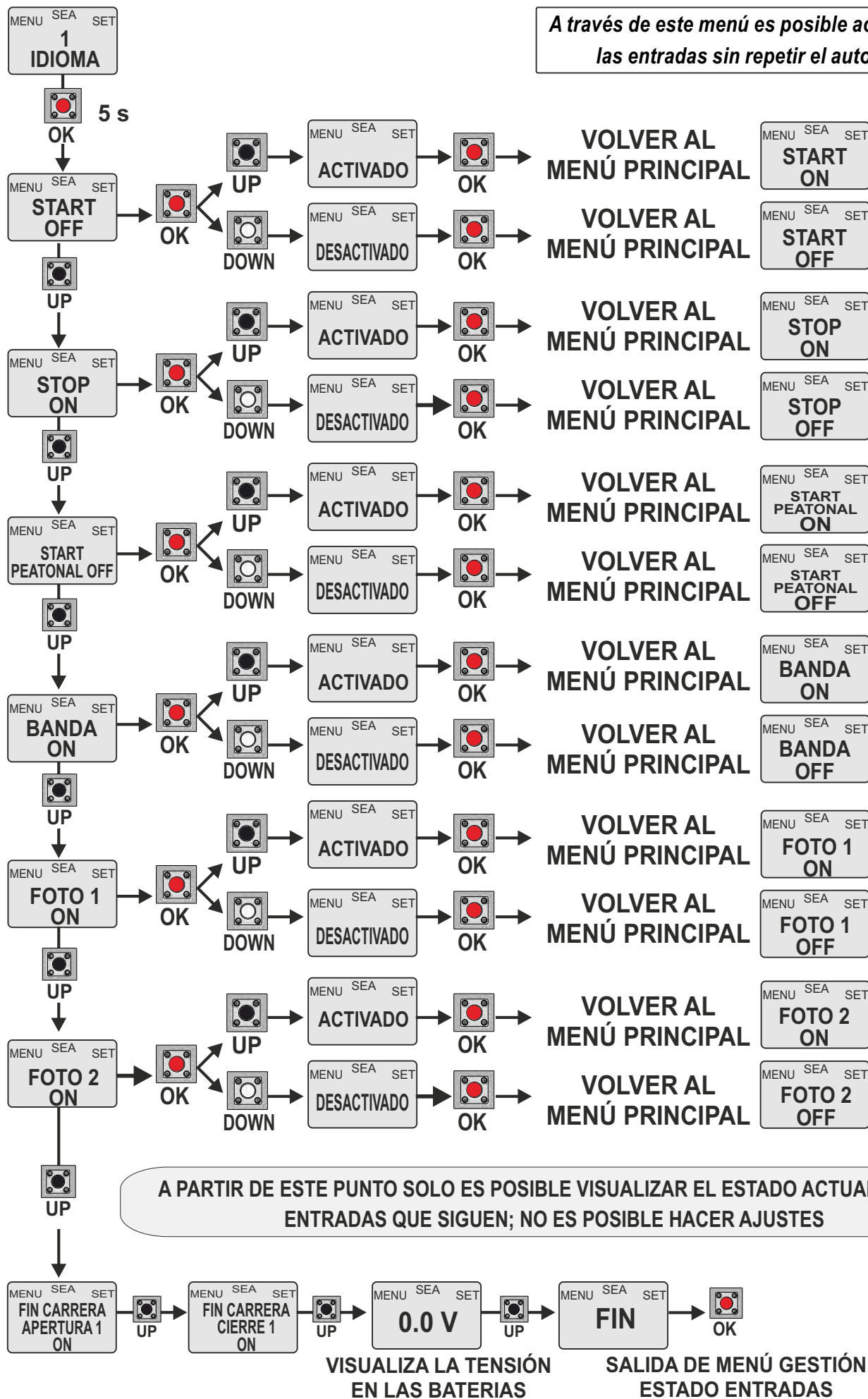
Si, por otro lado, al activar el comando, la pantalla continúa leyendo «OFF», entonces es aconsejable verificar el cableado

**TODOS LOS OTROS CONTACTOS** son **NORMALMENTE CERRADOS (N.C.)**:

Si «OFF» aparece en la pantalla cuando se activa el respectivo comando, la entrada es funcional.

Si, por otro lado, al activar el comando, la pantalla continúa leyendo «ON», entonces es aconsejable verificar el cableado

## 15.2 - TABLA DE MENÚ GESTIÓN ENTRADAS USER 1 24V DG R1B



## 16 - AUTOAPRENDIZAJE TIEMPOS DE TRABAJO

**¡ADVERTENCIA! PROCEDIMIENTO POTENCIALMENTE PELIGROSO. DEBE REALIZARSE EXCLUSIVAMENTE POR PERSONAL ESPECIALIZADO Y EN CONDICIONES DE SEGURIDAD**

### NOTAS PRELIMINARES:

- No es necesario puentear los finales de carrera, las fotocélulas y el Stop si no utilizados
- Comprobar el correcto funcionamiento de los accesorios (fotocélulas, pulsadores, etc.)

### 16.1 - INICIO RÁPIDO

La tarjeta electrónica a bordo de los **OPERADORES CORREDIZOS SEA** ya está definida por default en el modelo correspondiente. Por lo tanto es posible utilizar el **procedimiento rápido** de auto-aprendizaje de los tiempos de trabajo



### 16.2 - AUTOAPRENDIZAJE CON FIN DE CARRERA

Autoaprendizaje de los tiempos por detección de los puntos de fin de carrera (con o sin ENCODER)

**NOTA 1:** Comprobar en el menú VERIFICACIÓN ENTRADAS que, para cada dirección de movimiento, los correctos finales de carrera estén activados (vea el capítulo 15)

**NOTA 2:** Si el motor comienza en cierre, llega hasta la palanca del fin de carrera y se detiene, luego invierta los cables del fin de carrera y repita el procedimiento de aprendizaje

### 16.3 - AUTOAPRENDIZAJE CON ENCODER

Aprendizaje de los tiempos por detección de impulsos por el Encoder

**NOTA:** Verificar la activación y la lectura correcta del Encoder (menú 32 y submenú 47 y 48 - capítulo 11)

### 16.4 - AUTOAPRENDIZAJE CON SENSOR AMPEROMÉTRICO

**PARA OPERADORES ELECTROMECAÑICOS** - Autoaprendizaje de los tiempos por detección automática de los golpes. **NOTA:** Ajuste los sensores y los parámetros de sensibilidad (párrafo 12.2)

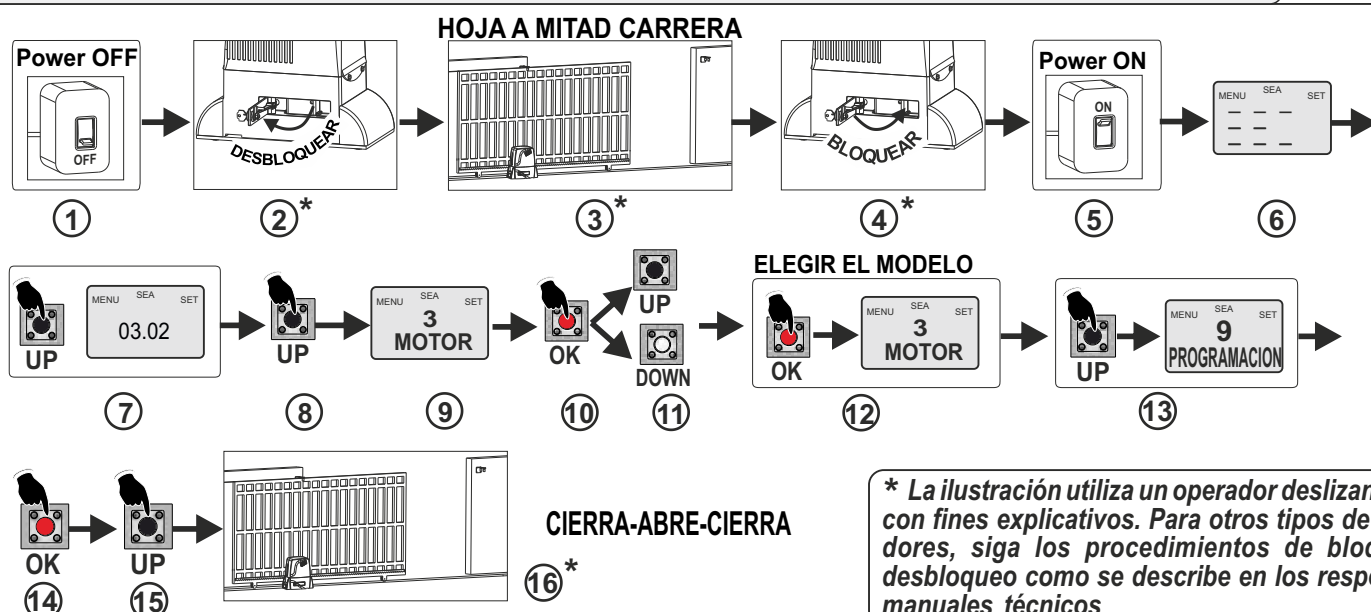
### 16.5 - AUTOAPRENDIZAJE A IMPULSOS

Autoaprendizaje de los tiempos por impulso manual en los puntos de golpe

**NOTA:** es necesario configurar primero las lógicas de funcionamiento, realizar ajustes de los parámetros deseados y, si necesario, programar los transmisores

**AUTOAPRENDIZAJE DE LOS TIEMPOS:** durante el ciclo de aprendizaje **CIERRA-ABRE-CIERRA** (punto 16) dar un impulso manual con **UP** o **DOWN** o un **START** en cada punto de golpe de la hoja

### 16.6 - PROCEDIMIENTO DE AUTO-APRENDIZAJE TIEMPO DE TRABAJO



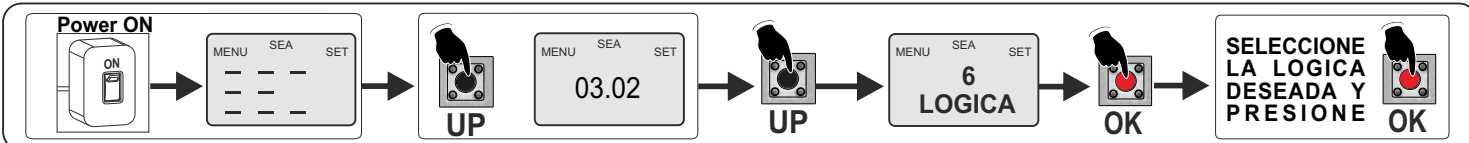
**NOTA:** Si al primer ciclo de aprendizaje el motor comienza en apertura, desactivar la alimentación, invertir los cables del motor (o seleccionar ON en el menú **5-INVIERTE MOTOR**) y luego repetir el procedimiento



## 17 - LÓGICA DE FUNCIONAMIENTO

### NOTAS PRELIMINARES:

- 1) Para obtener el cierre automático es necesario establecer un tiempo de pausa entre 1 segundo y 240 segundos a través del menú **7-TIEMPO DE PAUSA**; De fábrica, este parámetro está reglado en OFF (Lógica SEMI-AUTOMÁTICA: después la apertura, se requerirá un impulso de START para cerrar la puerta)
- 2) Es posible elegir si aceptar o no el mando de Start durante la pausa ajustando el menú **8-START EN PAUSA** en ON. De fábrica, este parámetro está desactivado



### LÓGICA AUTOMÁTICA

Un comando de **START** abre la cancela. No será aceptado un segundo comando de **START** durante la apertura. Un comando de **START** durante el cierre invierte el movimiento

### LÓGICA DE SEGURIDAD

Un comando de **START** abre la cancela. Un segundo comando de **START** durante la apertura invierte el movimiento. Un comando de **START** durante el cierre invierte el movimiento

### LÓGICA PASO PASO TIPO1

El comando de **START** sigue la lógica **ABRE-STOP-CIERRA-STOP-ABRE**

### LÓGICA PASO PASO TIPO2

El comando de **START** sigue la lógica **ABRE-STOP-CIERRA-ABRE**

### LÓGICA HOMBRE PRESENTE

La cancela se abrirá si se mantiene presionado el botón **START**; soltándolo la cancela se detiene. La cancela se cierra si se mantiene presionado el botón conectado a **START PEATONAL**; soltándolo la cancela se detiene. Para obtener ciclos completos de apertura o cierre, es necesario mantener presionados constantemente los botones correspondientes

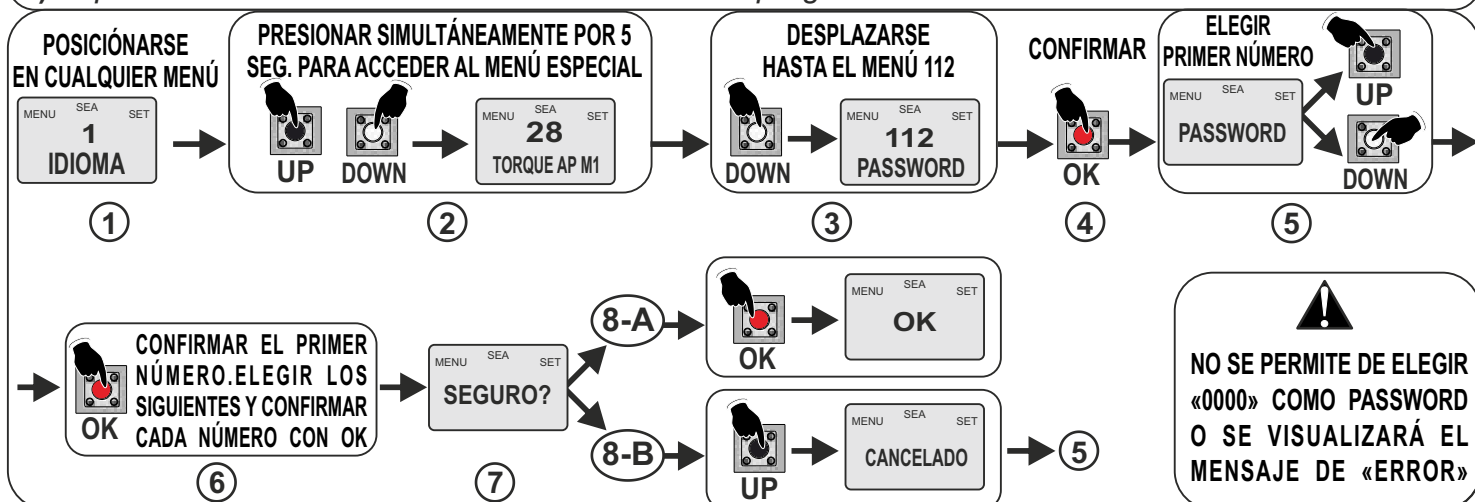
### LÓGICA 2 PULSADORES

Un comando de **START** abre, un comando de **START PEATONAL** cierra. No se acepta un comando de cierre durante la apertura. Durante el cierre un comando de **START** reabre mientras que un comando de **START PEATONAL** (cierre) es ignorado

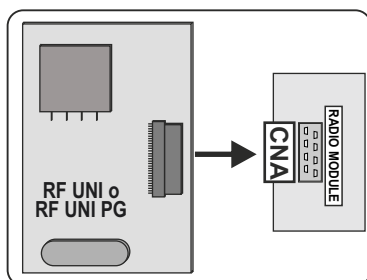
## 18 - GESTIÓN PASSWORD

### NOTAS PRELIMINARES

- 1) Una vez que se activa la contraseña, los menús **solo serán visibles y no ajustables**;
- 2) Si se olvida la contraseña, el único modo para desbloquear la tarjeta electrónica es ponerse en contacto con la asistencia SEA, que evaluará si proporcionar o no el procedimiento de desbloqueo.
- 3) La password **NO PUEDE** establecerse a través del programador JOLLY 3



## 19 - RECEPTORES Y RADIOCOMANDOS



RECEPTORES ENCHUFABLES	NUMERO MAX. DE USUARIOS
RF UNI	16 USUARIOS Sin memoria adicional 800 USUARIOS Con memoria MEMO RF
RF UNI PG (Modelo antiguo) (memoria no extraíble)	100 USUARIOS Código Fijo 800 USUARIOS Roll Plus
RF UNI PG (Nuevo Modelo) (memoria extraíble)	800 USUARIOS Código Fijo 800 USUARIOS Roll Plus

### NOTAS PRELIMINARES:

- **Con tarjeta apagada**, verifique que el módulo RECEPTOR esté correctamente insertado en conector
- Encender la tarjeta electrónica y programar los mandos antes de conectar la antena
- Con módulos **RF UNI** y **RF UNI PG**, será posible usar tanto los mandos **ROLL PLUS** como **CÓDIGO FIJO**
- Realizar el aprendizaje de los radiocomandos **solo con cancela cerrada y operador parado**
- Es posible almacenar hasta 2 de las funciones disponibles
- La función START debe asignarse SIEMPRE
- Si en una programación posterior se modifica la función previamente asignada en el segundo canal, entonces todos los radiocomandos adquirirán esta nueva función en el segundo canal

**⚠ ATENCIÓN:** El primer radiocomando memorizado determinará la codificación de los siguientes: si el primer radiocomando se memoriza como ROLLING CODE, entonces todos los radiocomandos siguientes deberán memorizarse como ROLLING CODE y no se aceptarán radiocomandos con código fijo. Viceversa, si el primer radiocomando se memoriza como CÓDIGO FIJO, entonces todos los radiocomandos siguientes deberán memorizarse como CÓDIGO FIJO y no se aceptarán radiocomandos rolling code

### ALMACENAMIENTO EN ROLLING CODE:

En la tabla de programación de los radiocomandos en el siguiente párrafo (19.2), seguir el procedimiento indicado para programar los diferentes botones; al momento de elegir el botón del control remoto que se desea programar, se requiere **«Presione el Botón»**; para memorizar **EL PRIMER RADIOCOMANDO en Rolling Code, se debe presionar el botón 2 VECES CONSECUTIVAS**; para los radiocomandos siguientes es suficiente presionarlo **SOLO UNA VEZ** como requiere el procedimiento

### ALMACENAMIENTO EN CÓDIGO FIJO E ROLLING CODE PLUS:

En la tabla de programación de los radiocomandos en el siguiente párrafo (19.2), seguir el procedimiento indicado para programar los diferentes botones; **en los radiocomandos con Código Fijo o Rolling Code Plus, el botón debe presionarse SOLO UNA VEZ**, como requerido por el procedimiento, tanto para el primer radiocomando como para los siguientes

#### PARA EL INSTALADOR

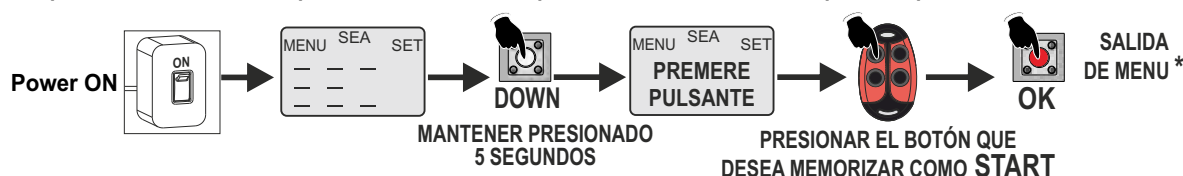
El menú **2-TRANSMISORES** muestra el número de serie de los radiocomandos memorizados; Es aconsejable crear una tabla\* como recordatorio de los números de serie de los radiocomandos Rolling Code asignados a los clientes, a fin de tener una gestión más fácil de los mismos

Ubicación memoria	Botón TX	1	2	3	4	Número de serie	Cliente
0							
1							
2							
3							

\* *ejemplo tabla*

### 19.1 - AUTO-APRENDIZAJE RÁPIDO MANDO DE START

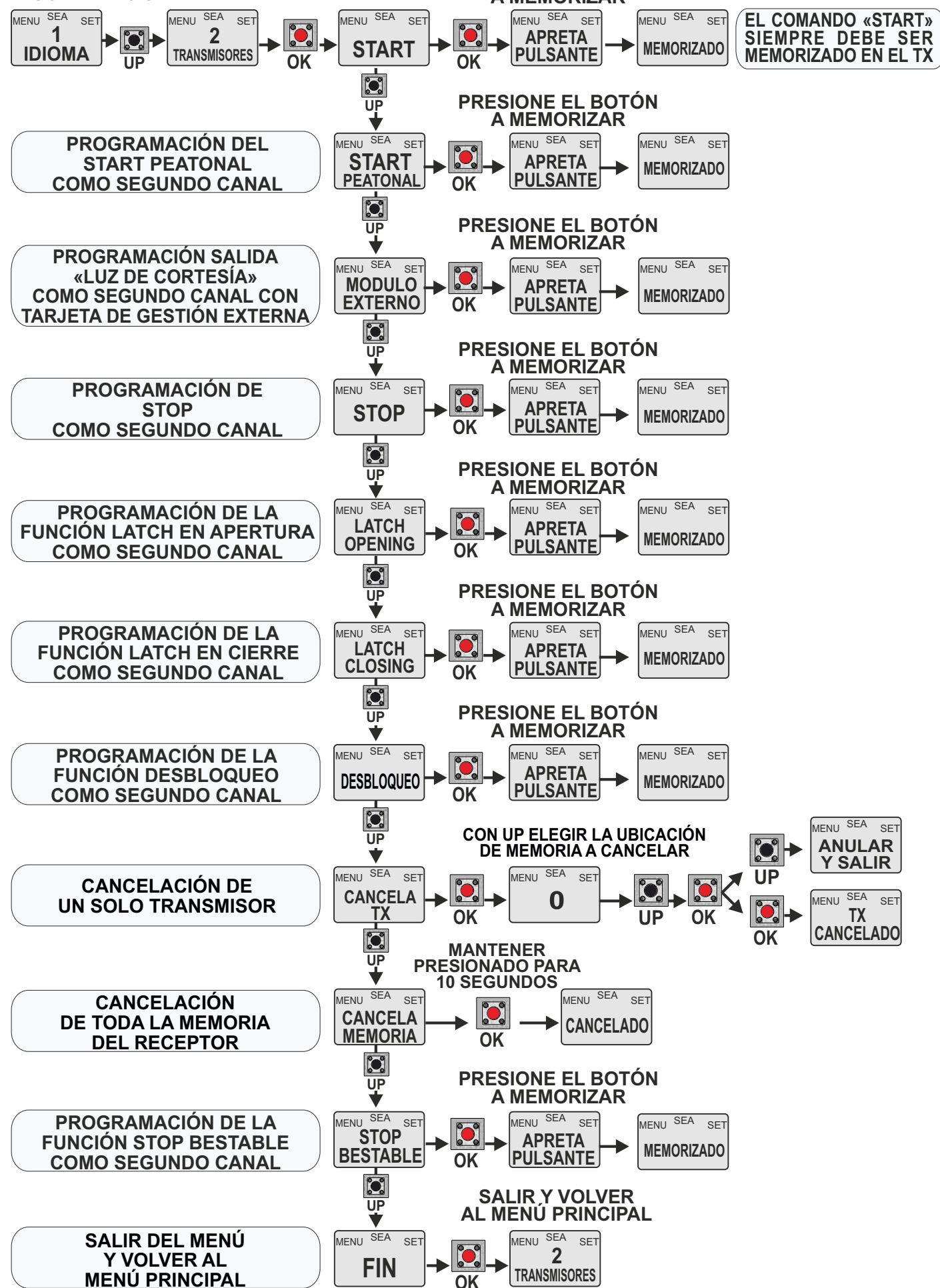
Es posible utilizar el procedimiento rápido a continuación para aprender el START en el radiocomando



\* O SALE AUTOMÁTICAMENTE DESPUÉS 5 SEGUNDOS DE INACTIVIDAD

## 19.2 - TABLA DE PROGRAMACIÓN RADIOCOMANDOS

**MENÚ DE PROGRAMACIÓN**

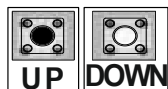


## ESQUEMA FUNCIONES MENU USER 1 24V DG R1B

MENU		SET	DESCRIPCION	DEFAULT	NOTA
1	LANGUAGE	Español	Italiano	English	
		English	Inglés		
		Français	Francés		
		Italiano	Español		
		Dutch	Holandés		
2	TRANSMISORES	Start	Start	Start	
		Start peatonal	Start peatonal		
		Modulo exterior	Modulo externo		
		Stop	Stop		
		Stop bestable	Pulsado una vez apaga la cancela; dos veces reactiva el mando de Start		
		Latch apertura 1	1 impulsión abre e mantiene abierto. Una segunda impulsión restablece el movimiento	Start Peatonal	
		Latch cierre 1	1 impulsión cierra e mantiene cerrado. Una segunda impulsión restablece el movimiento		
		Desbloqueo	Memorización mando de desbloqueo electrofreno		
		Cancelar un TX	Cancelación de sólo un TX		
		Cancelar la memoria	Cancelación memoria TX		
Fin	Salida por menu Transmisores				
3	MOTOR	2- SCORREVOLE	Operadores electromecánicos - cancelas corredizas	-----	
		16- SPRINT	Barrera hidráulica de 24V		
		17- STORM	Barrera electromecánica de 24V		
		18- MERCURY 800	Operadores electromecánicos - cancelas corredizas		
		19- VERG L	Barrera electromecánica de 24V		
		20- VERG	Barrera electromecánica de 24V		
		21- ERG MAXI	Operadores electromecánicos - puertas de garajes		
		23- ERG	Operadores electromecánicos - puertas de garajes		
		24- MERCURY FAST MERCURY SUPER FAST	Operadores electromecánicos - cancelas corredizas		
		26- TAURUS-MERCURY NO LIMIT SWITCH	Operadores electromecánicos - cancelas corredizas <b>Sin final de carrera</b>		
		27- B-224 - B-800 NO LIMIT SWITCH	Operadores electromecánicos - cancelas corredizas <b>Sin final de carrera</b>		
		28- SATURN FAST SATURN SUPER FAST	Operadores electromecánicos - cancelas corredizas		
		41- TAURUS-ORION CHAIN NO LIMIT SWITCH	Operadores electromecánicos - cancelas corredizas <b>Sin final de carrera</b>		
4	NUMEROS MOTORES	De 1 a 2	<b>Nota: este menú solo es visible si el menú 3-MOTOR está reglado en "21 o 23"</b> Permite de elegir el numero de motores que se deben gestionar	1	



MENU		SET	DESCRIPCION	DEFAULT	NOTA
5	INVIERTE MOTOR	Off	Desactivado	Off	
		On	Invierte la apertura con el cierre y/o viceversa <i>(se invierten tanto los motores como los finales de carrera)</i>		
6	LOGICA	Automática	Automática	Apre-stop-cierra-apre	
		Apre-stop-cierra-stop-apre	Paso a Paso tipo 1		
		Apre-stop-cierra-apre	Paso a Paso tipo 2		
		2 pulsadores	Dos botones		
		Seguridad	Seguridad		
		Hombre presente	Hombre presente		
7	TIEMPO DE PAUSA	Off	Desactivado <b>(Lógicas semi-automáticas)</b>	Off	
		1            240	Ajustable de 1 segundo hasta 4 minutos		
8	START EN PAUSA	Off	En pausa no acepta el Start	Off	
		On	En pausa acepta el Start		
9	PROGRAMACION	Off        On	Arranque aprendizaje tiempos	Off	
10	START DE PRUEBA	Off        On	Mando de Start	Off	
11	LONGITUD VARILLA	3m - 4m - 5m - 6m 7m - 7,5m	<b>Nota: este menú solo es visible si el menú 3-MOTOR está reglado en "16 - 17 - 19 - 20"</b> Permite de elegir la longiud de la varilla <b>(valores en metros)</b>	----	
14	RESET	Mantener presionado el botón UP hasta que aparece una cuenta regresiva de 5 segundos; al final aparece "INIT" que confirma el Reset de la tarjeta electrónica			
15	FIN	Apretar OK para volver a la visualización de la versión de firmware y a la visualización de la versión del estado de las entradas			
16	MENU ESPECIAL	Presionar OK para acceder al menú especial			





# MENÚ ESPECIAL

PRESIONAR AL MISMO TIEMPO PARA 5 SEGUNDOS PARA ACCEDER O SALIR DEL MENÚ ESPECIAL

## ESQUEMA FUNCIONES MENÚ ESPECIAL USER 1 24V DG R1B

Para entrar en el Menu Especial moverse en uno de los menu y presionar al mismo tiempo UP y DOWN para 5 segundos  
Para salir apretar END o moverse en uno de los menu y presionar al mismo tiempo UP y DOWN para 5 segundos

MENU ESP		SET		DESCRIPCION	DEFAULT	NOTA
17	VELOCIDAD APERTURA MOTOR 1	30	100	Reglable da 30 a 100	80	
18	VELOCIDAD CIERRE MOTOR 1	30	100	Reglable da 30 a 100	80	
21	VELOCIDAD DECELERA- CION APERTURA 1	30	100	Reglable da 30 a 100	40	
22	VELOCIDAD DECELERA- CION CIERRE 1	30	100	Reglable da 30 a 100	40	
25	VELOCIDAD APRENDIZAJE	30	100	Reglable da 30 a 100	50	
28	PAR APERTURA 1	10	100	<b>Par apertura Motor 1:</b> cuanto mayor sea el valor de par, mayor será la fuerza necesaria para la inversión en obstáculo	Según el motor	
29	PAR CIERRE 1	10	100	<b>Par cierre Motor 1:</b> cuanto mayor sea el valor de par, mayor será la fuerza necesaria para la inversión en obstáculo	Según el motor	
32	ENCODER	On		On = Habilita la lectura del Encoder Off = Desactivado ( <i>muestra los tiempos de trabajo aprendidos</i> )	Según el motor	
	47 ENCODER PAR. 1	Xxx.		Impulsos leídos por el Encoder durante el funcionamiento (Mot. 1)		
	48 ENCODER TOT. 1	Xxx.		Impulsos Encoder memorizados en programación (Motor 1)		
32	ENCODER	Off		On = Habilita la lectura del Encoder Off = Desactivado ( <i>muestra los tiempos de trabajo aprendidos</i> )	Según el motor	
33	SENSIBILIDAD APERTURA MOTOR 1	10% ( <i>intervención rápida</i> ) 99% ( <i>intervención lenta</i> )		Ajuste la sensibilidad amperométrica del Encoder o del Potenciómetro en el Motor 1 en apertura	30%	
		Off ( <i>intervención excluida</i> )		Desactivado		
34	SENSIBILIDAD CIERRE MOTOR 1	10% ( <i>intervención rápida</i> ) 99% ( <i>intervención lenta</i> )		Ajuste la sensibilidad amperométrica del Encoder o del Potenciómetro en el Motor 1 en cierre	30%	
		Off ( <i>intervención excluida</i> )		Desactivado		
37	SENSIBILIDAD DECELERATION	10% ( <i>intervención rápida</i> ) 99% ( <i>intervención lenta</i> )		Ajusta la sensibilidad amperométrica en decelera- ción. Activa sólo con motores electromecánicos	30%	
		Off ( <i>intervención excluida</i> )		Desactivado		
46	INVERSION CIERRE	Total		En caso de obstaculo o banda de seguridad, en cierre, reabre totalmente y si el cierre automático está activado, se ententará para 5 veces	Total	
		Parcial		En caso de obstaculo, banda de seguridad o potenciómetro, se hace una inversión parcial de la dirección (de acerca 30 cm) y después se para		
Para los menu de 47 a 48 ver el menu 32- ENCODER = On						
57	INTENSIDAD DE TRABAJO 1	-----		Muestra la corriente consumida por el motor en su movimiento. La letra H a lado del valor de corriente indica que se ha superado el umbral de inversión establecido	----	

MENU ESP		SET		DESCRIPCION	DEFAULT	NOTA
59	DECELERACION APERTURA 1	Off	100%	Off = Desactivado 100% = la deceleración comenzará a mitad de la carrera total	Según el motor	
60	DECELERACION CIERRE 1	Off	100%	Off = Desactivado 100% = la deceleración comenzará a mitad de la carrera total	Según el motor	
63	DECELERACION	0 % 100%		Regula el paso entre pareja máxima y disminución de velocidad	Según el motor	
64	ACELERACION	0 % 100%		Tramo de aceleración. Regula la salida del Motor	70%	
70	RECUPERACION POSICION APERTURA	0	15 segundos	Recobra la inercia del motor en apertura después del stop o la inversión	6s	
71	RECUPERACION POSICION CIERRE	0	15 segundos	Recobra la inercia del motor en cierre después del stop o la inversión	6s	
72	TOLERANCIA APERTURA MOTOR 1	0	100	Regula la tolerancia entre golpe y obstáculo en apertura Motor 1	0	
73	TOLERANCIA CIERRE MOTOR 1	0	100	Regula la tolerancia entre golpe y obstáculo en cierre Motor 1	0	
79	ANTI-INTRUSION	Solo apertura		Si se fuerza la puerta manualmente, la tarjeta pone en marcha el motor para restablecer el estado de la puerta antes de ser forzada (sólo con fines de carrerra)	Off	
		Solo cierre				
		Apertura y cierre				
		Off				
82	DESENGANCHE MOTOR DESPUES CIERRE	Off		Desactivado	Off	
		1	100	Ajustable de 1 a 100 <b>Nota: al aumentar del valor aumenta el espacio de liberación de la cancela desde el golpe de cierre</b>		
85	PRE-DESTELLO	Solo cierre		Pre-destello activo sólo antes del cierre	Off	
		0.0	5.0 seg.	Duración pre-destello		
86	LUZ INTERMITENTE	Normal		Normal	Normal	
		Piloto		Lámpara piloto		
		Siempre		Siempre encendido		
		Buzzer		Buzzer		
87	INTERMITENTE Y TIMER	Off		La luz intermitente queda apagada con temporizador activo y cancela abierta	Off	
		On		La luz intermitente queda encendida con temporizador activo y cancela abierta		
88	LUZ DE CORTESIA	Off		Desactivado	Off	
		1	240	Luz piloto regulable de 1 s. hasta 4 min		
		En ciclo		Luz de cortesía en ciclo		
89	SEMAFORO A RESERVACION (sólo con SEM 2)	Off	On	Habilita la entrada peatonal para funcionar con la tarjeta auxiliar SEM 2 (tarjeta de gestión semaforo)	Off	
90	APERTURA PEATONAL	20	100	Ajustable de 20 a 100	30	
91	PAUSA PEATONAL	= Start		La pausa en apertura peatonal es igual a la pausa de apertura total	= Start	
		Off		Desactivada		
		1	240	Ajustable de 1 segundo a 4 minutos		
92	TIMER	Off		Transforma la entrada seleccionada en una entrada a la que se puede conectar un reloj externo <b>Nota: la opción "En entrada peatonal" solo es visible con el menú 118-LATCH configurado en OFF</b>	Off	
		En Foto 2				
		En entrada peatonal				

MENU ESP		SET	DESCRIPCION	DEFAULT	NOTA
94	24V AUX (Max. 200 mA)	<i>Siempre</i>	Salida AUX siempre Alimentada	<i>Siempre</i>	
		<i>En ciclo</i>	Salida AUX activa solo durante el ciclo		
		<i>Apertura</i>	Salida AUX alimentada solo durante la apertura		
		<i>Cierre</i>	AUX alimentada solo durante el cierre		
		<i>En pausa</i>	AUX alimentada solo durante la pausa		
		<i>Autotest</i>	Prueba seguridades		
		<i>En ciclo y fototest</i>	Prueba seguridades con alimentación sólo durante el ciclo		
		<i>Gestión freno positivo</i>	Electrofreno positivo (24V ON con cancela parada)		
		<i>Gestión freno negativo</i>	Electrofreno negativo (24V ON con cancela en ciclo y 1 segundo antes del arranque)		
		<i>Indicador de puerta abierta</i>	<b>1 relampagueo/seg.</b> en apertura <b>2 relampagueos/seg.</b> en cierre <b>Encendida fija</b> en Stop o Abierto		
		<i>Start 3 s</i>	Si activado, a cada Start o cada intervención fotocélula o banda, la salida 24Vaux se activa para 3s		
		<i>Luz Led barrera</i>	La salida 24Vaux controlará las luces en la barrera de manera que, con barra cerrada la luz sea encendida, con barra abierta la luz sea apagada y con barra en movimiento la luz parpadee		
95	FOTOTEST	<i>Foto 1</i>	Autotest activo sólo en Fotocélula 1	<i>Foto 1 y 2</i>	
		<i>Foto 2</i>	Autotest activo sólo en Fotocélula 2		
		<i>Foto 1 y 2</i>	Autotest activo en Foto1 y Foto2		
97	FOTOCELULA 1 ESPIRA 1	<i>Cierre</i>	Si se ocupa la fotocélula en cierre, la cancela invierte el movimiento. Si se ocupa durante la pausa, ella impide el cierre	<i>Cierre</i>	
		<i>Apertura y cierre</i>	La fotocélula bloquea el movimiento hasta que está ocupada; al liberar sigue el movimiento		
		<i>Stop</i>	Si se ocupa la fotocélula antes del mando de Start, esto será ignorado; si se ocupa después del mando de Start, será ignorada la fotocélula. Si se ocupa la fotocélula durante el cierre, provocará la reapertura		
		<i>Stop y cierre</i>	Si se ocupa la fotocélula en el cierre, se detiene el movimiento; al liberar sigue cerrando		
		<i>Cerrar</i>	La fotocélula bloquea la cancela hasta que está ocupada tanto en apertura como en cierre; al liberar da un mando de cierre (cierra 1 segundo después la liberación de la fotocélula)		
		<i>Recarga pausa</i>	Si se ocupa la fotocélula durante la pausa se recarga de nuevo el tiempo de pausa. Si se ocupa en cierre, ella invierte el movimiento		
		<i>Espira anti cierre</i>	Si se ocupa la espira con cancela abierta, ella impide el cierre. La función es apagada durante el cierre		
		<i>Cancela tiempo de pausa</i>	Si se ocupa la fotocélula durante l'apertura o la pausa o el cierre, la cancela reabre completamente y cierra sin contar el tiempo de pausa		
		<i>Espira anti-cierre RP (recarga pausa)</i>	Con cancela abierta, la espira impide el cierre hasta que está ocupada. Si se libera, la puerta repite el tiempo de pausa antes del cierre. La función espira es apagada durante el cierre		



MENU ESP		SET	DESCRIPCION	DEFAULT	NOTA
98	FOTOCELULA 2 ESPIRA 2	<i>Cierre</i>	Si se ocupa la fotocélula en cierre, la cancela invierte el movimiento. Si se ocupa durante la pausa, ella impide el cierre	<i>Apertura y cierre</i>	
		<i>Stop y abre</i>	Si la fotocélula se activa durante la apertura, la puerta se detiene y a la liberación continúa la apertura. La fotocélula es ignorada en el cierre		
		<i>Apertura y cierre</i>	La fotocélula bloquea el movimiento hasta que está ocupada; al liberar sigue el movimiento		
		<i>Stop</i>	Si se ocupa la fotocélula antes del mando de Start, esto será ignorado; si se ocupa después del mando de Start, será ignorada la fotocélula. Si se ocupa la fotocélula durante el cierre, provocará la reapertura		
		<i>Stop N.O.</i>	Conexión de STOP del teclado en el motor ERG <b>Menú visible solo con 3-MOTOR reglado en "21 o 23"</b>		
		<i>Stop y cierre</i>	Si se ocupa la fotocélula en el cierre, se detiene el movimiento; al liberar sigue cerrando		
		<i>Cerrar</i>	La fotocélula bloquea la cancela hasta que está ocupada tanto en apertura como en cierre; al liberar da un mando de cierre (cierra 1 segundo después la liberación de la fotocélula)		
		<i>Pausa y cerrar</i>	La fotocélula bloquea la cancela en la apertura durante un tiempo igual a la pausa establecida para el cierre automático, después la cancela se cierra. Si se da un comando de Start con cancela cerrada y con una fotocélula activada, la cancela no se abre; Será necesario liberar la fotocélula y dar otro Start		
		<i>Recarga pausa</i>	Si se ocupa la fotocélula durante la pausa se recarga de nuevo el tiempo de pausa. Si se ocupa en cierre, ella invierte el movimiento		
		<i>Espira anti cierre</i>	Hasta que ocupada, a cancela abierta, impide el cierre sucesivo. La función espira es apagada durante el cierre		
		<i>Cancela tiempo de pausa</i>	Si se ocupa la fotocélula durante l'apertura o la pausa o el cierre, la cancela reabre completamente y cierra sin contar el tiempo de pausa		
		<i>Espira anti-cierre RP (recarga pausa)</i>	Con cancela abierta, la espira impide el cierre hasta que está ocupada. Si se libera, la puerta repite el tiempo de pausa antes del cierre. La función espira es apagada durante el cierre		
99	FOTO OFF EN CIERRE	0%      50%	Reglable de 0 a 50% del espacio aprendido	0	
100	BANDA DE SEGURIDAD 1	<i>Normal</i>	Contacto normal N.O.	<i>Normal</i>	
		<i>8K2</i>	Banda protegida por resistencia 8K2		
		<i>8K2 Double</i>	Permite la conexión de dos bandas 8K2		
		<i>Foto 1 10K</i>	La banda trabaja como una fotocélula protegida por una resistencia 10K		
		<i>Foto 1 10K Double</i>	Permite de conectar dos fotocélulas protegidas por una resistencia 10K		
102	DIRECCION BANDA DE SEGURIDAD 1	<i>Apertura y cierre</i>	Activa en apertura y cierre	<i>Apertura y Cierre</i>	
		<i>Solo apertura</i>	Activa sólo en apertura		
		<i>Solo cierre</i>	Activa sólo en cierre		

MENU ESP		SET	DESCRIPCION	DEFAULT	NOTA
104	SELECCION FIN DE CARRERA	N.C.	Fin de carrera mecánico	N.C.	
		N.O.	Fin de carrera magnético		
105	MASTER-SLAVE	Master	En aplicaciones con dos motores en máster-slave, permite de programar la tarjeta como Máster	Off	
		Slave	En aplicaciones con dos motores en máster-slave, permite de programar la tarjeta como Slave		
		Off	Desactivado		
106	DIAGNOSIS	1      10	Visualiza los últimos acontecimientos ocurridos <b>(ver el tablero de las averías)</b>	- - - -	
107	CICLOS MANUTENCION	100      240000	Regulable de 100 Hasta 100000	100000	
108	CICLOS CUMPLIDOS	0      240000	Señala los ciclos ejecutados. Para resetear tener comprimido OK	0	
112	PASSWORD	<b>Nota: non es posible configurar "0000"</b>	Permite de establecer contraseña que bloquea la modificación de los parámetros de la tarjeta	- - - -	
113	EMERGENCY	Off	Desactivado	Off	
		Emergency	Si no hay alimentación eléctrica pero tiene baterías conectadas, la puerta se abrirá completamente y permanecerá abierta. Al restablecer de la alimentación se realizará el cierre		
		Ultima apertura	Si no hay alimentación y las baterías son inferiores de 22V, la puerta abre y permanece abierta. Al restablecer de la alimentación se realizará el cierre		
		Ultimo cierre	Si no hay alimentación y las baterías son inferiores de 22V, la puerta cierra y permanece cerrada hasta el restablecer de la alimentación		
117	CERRAR SIEMPRE	De Off a 240 segundos	Si no hay alimentación y la puerta se abre manualmente, al restablecer de la alimentación esta realizará el cierre después el tiempo reglado (de 0 hasta 240 segundos)	Off	
118	LATCH	Off	Desactivado	Off	
		Apertura	Utilice la entrada N.O. "Start Peatonal" deshabilitando el "Start Peatonal" mismo. La cancela se abre y permanece abierta hasta un nuevo Start		
		Cierre	Utilice la entrada N.O. "Start Peatonal" deshabilitando el "Start Peatonal" mismo. La cancela cierra y permanece cerrada hasta un nuevo Start		
<b>NOTAS DE FUNCIONAMIENTO DE LATCH:</b> - Para desactivar la función Latch, presione nuevamente el comando Latch o el comando Stop o quite la fuente de alimentación; - La función Latch también se puede activar por control remoto o por SEACLOUD; Si la función Latch está activa, la apertura peatonal será posible tanto desde el control remoto como desde el SEACLOUD					
119	VELOCIDAD ESCRITURA PANTALLA	De 30% hasta el 1 00%	Leer la Nota 2 abajo	80%	
120	MENU BASICO	Apretando OK se sale del menú especial. El menú especial se desactiva automáticamente después de 20 minutos			

**Nota1:** después de la inicialización los parámetros "tipo de motor" y "tipo de fin de carrera" quedan configurados al valor seleccionado en programación.

**Nota2:** con la velocidad de escritura de la pantalla ajustada a 30%, la misma será lenta. Por el contrario, si se ajusta a 100%, la velocidad de escritura de la pantalla será rápida. **Advertencia: La velocidad no va a cambiar en el programador JOLLY 3**

## INDICACIONES ALARMA

La tarjeta electrónica señala algunos tipos de fallas por mensaje en la pantalla. La tabla abajo muestra qué tipos de fallas se indican en la tarjeta y qué hacer en caso de mal funcionamiento. Sin embargo, es posible visualizar las últimas 10 indicaciones de falla de la tarjeta accediendo al **menú 106-DIAGNÓSTICO**

**Nota 1:** Para salir de la pantalla de señalización de error, presione OK.


Si la señal de error persiste en la pantalla, realice todas las verificaciones necesarias para el error específico o desconecte el dispositivo que genera el error para verificar si la señal de error desaparece

También es posible ver las señales a través de la luz intermitente o la luz piloto, simplemente observando el número de relampagueos emitidos y verificando la correspondencia en la tabla abajo. Cuando ocurre un evento, los relampagueos de señalización se emiten a cada mando de Start

**Nota 2:** Cuando no hay eventos que señalar, el funcionamiento normal de la luz intermitente consiste en emitir 1 relampagueo por segundo en la apertura, 2 relampagueos por segundo en el cierre, mientras que en pausa permanece encendida fija (con el **menú 86-LUZ INTERMITENTE** configurado en «NORMAL»)

INDICACIÓN	TIPO DE ALARMA	SOLUCIÓN
AVERÍA MOTOR	Avería corriente motores	Averiguar que no hayan corto-circuitos en el motor o en la tarjeta electrónica
AVERÍA 24	Avería alimentación 24V	Averiguar que no hayan corto-circuitos en los cables o en la tarjeta electrónica o que no haya sobrecarga de corriente
AVERÍA 24VAUX VERIFICAR CARGA SALIDA 10 CONNECTAR ACCESORIOS SALIDA 12	Avería tensión salida AUX	Averiguar que no hayan corto-circuitos en los cables o en la tarjeta electrónica o que no haya una sobrecarga de corriente. La salida 24VAux es una salida que puede ser configurada con una carga de máx 200 mA; si no se necesita una 24V ajustable, utilizar la salida 24V en el borne 12(+) y utilizar el negativo en la salida 11 (COM) ( <u>NO</u> en la salida 13!)
AVERÍA AUTOTEST	Avería autotest fotocélulas	Averiguar el funcionamiento de las fotocélulas y las conexiones en la tarjeta electrónica
AVERÍA FIN DE CARRERA	Avería activación fin de carrera	Averiguar el funcionamiento de ambos los finales de carrera y la correspondencia entre dirección de movimiento del motor y fin de carrera empeñado
AVERÍA SLAVE	Avería función Slave	Compruebe la conexión entre circuitos MASTER y SLAVE o que la unidad SLAVE esté configurada como tal en el menú 105-MASTER-SLAVE
AVERÍA LUZ INTERMITENTE	Avería luz intermitente	Averiguar las conexiones y las condiciones de la luz intermitente
AVERÍA SOBRECARGA COLISIÓN	Avería sobrecarga colisión	Averiguar si hay obstáculos o puntos de fricción en la cancela <i>NOTA: el funcionamiento se restablece presionando OK</i>
AVERÍA MOTOR BLOQUEADO	Avería motor bloqueado	Compruebe las conexiones del Encoder y averigüe que el motor no sea bloqueado <i>NOTA: el funcionamiento se restablece presionando OK</i>
AVERÍA ENCODER	Avería Encoder	Compruebe las conexiones del Encoder. Compruebe que el Encoder sea en ON en el menú 32-ENCODER. Averiguar que el motor no sea bloqueado
STOP ON	Signal motor bloqueado	<u>Alarma válida solo para operadores sin finales de carrera</u> Averiguar que el operador no sea bloqueado o dañado. Comprobar que el micro-switch de desbloqueo esté conectado correctamente

NUMERO RELAMPAGUEOS	TIPO DE ALARMA
9	Avería del motor
2	Fotocélula en cierre
3	Fotocélula en apertura
6	Colisión en apertura
4	Banda de seguridad
5	Stop
7	Ciclos máx. alcanzados
6	Colisión en cierre
4 rápidos	Error fin de carrera

 Periódicamente, según el número de maniobras realizadas en el tiempo y según el tipo de operador, si hay un cambio en las fricciones, mal funcionamientos o incumplimiento de los tiempos previamente establecidos, sería aconsejable reprogramar los tiempos de aprendizaje en la tarjeta electrónica. La señalización «**CICLOS MÁXIMOS ALCANZADOS**» y los 7 relampagueos que se muestran en la tabla al lado se refieren al logro de los ciclos máximos establecidos antes de que será necesario hacer el mantenimiento periódico.

# RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Advertencias		
Asegurarse que todas las Seguridades sean en ON		
Problema Encontrado	Causa Posible	Solución
El operador no responde a ningún comando de START	a) Verificar la conexión de los contactos N.C. b) Fusibles quemados	a) Controlar las conexiones o los puentes sobre las conexiones de la costa de seguridad o del STOP y de las fotocélulas si conectados b) Sustituir el fusible quemado
El operador no funciona y la pantalla de diagnóstico está apagada	a) La tarjeta de control no recibe alimentación b) Fusible abierto c) Defecto en la tarjeta de control d) Si alimentado sólo por batería, la carga es demasiado baja o completamente terminada	a) Verificar la alimentación de CA b) Inspeccionar los fusibles c) Cambiar la tarjeta defectuosa d) Recargar la batería en AC o con un panel solar; si es necesario, sustituir la batería
El operador no responde a un control o comando con dispositivo cableado (ejemplo: Abrir, Cerrar, etc)	a) Verificar la entrada de comando de apertura y cierre b) El botón de parada está activado c) El botón de reposición está trabado d) Dispositivo de protección activado e) Se alimentato solo a batteria, carica troppo bassa o terminata completamente	a) Inspeccionar todas las entradas de apertura y cierre para verificar que no hubiera una retenida o trabada b) Verificar que el botón de parada no esté retenido ni trabado c) Revisar el botón de reposición d) Inspeccionar todas las entradas de dispositivos de protección contra atrapamiento para detectar que no haya un sensor con problemas e) Recargar la batería en AC o con un panel solar; si es necesario, sustituir la batería
El operador no responde a un control remoto	a) El botón de parada está activado b) El botón de reposición está trabado c) Mala recepción de radiofrecuencia	a) Verificar que el botón de parada no esté retenido ni trabado b) Revisar el botón de reposición c) Verificar si un controle similar cableado funciona correctamente. Inspeccionar la conexión de la antena
El motor se mueve en una sólo dirección	a) Tratar de invertir la fase del motor y ver si el motor cambia o no la dirección	a) Si el motor está bloqueado, remplazar el cable; si el motor marcha en una sola dirección entonces el relé de dirección del motor está dañado.
La cancela no se mueve mientras el motor funciona	a) El motor está en posición de desbloqueo b) Hay un obstáculo	a) Bloquear el motor b) Retirar el obstáculo
La cancela no alcanza la posición completa de apertura y/o cierre	a) Errónea regulación del final de carrera b) Error de programación c) La cancela está bloqueada por un obstáculo d) Par demasiado bajo e) La cancela es muy pesada para ejecutar la desaceleración automática	a) Regular final de carrera b) Repetir programación c) Retirar obstáculo d) Aumentar el parámetro par e) Reglar la desaceleración en OFF
La cancela se abre pero no cierra	a) Los contactos de las fotocelulas están conectados y abiertos b) El contacto stop está conectado y abierto c) El contacto costa está abierto d) Alarma amperometrica	a) b) c) Revisar los puentes o los aparatos conectados y las señalizaciones indicadas con la luz intermitente d) Averiguar si interviene la alarma amperimétrica y eventualmente aumentar el parametro par
La cancela no se cierra automáticamente	a) El tiempo de pausa es demasiado elevado b) El cuadro está en lógica semiautomática	a) Ajustar el tiempo de pausa b) Ajustar el parámetro de pausa con un valor diferente que OFF
La cancela se mueve pero no es posible calibrar los límites	a) El portón no llega a la posición de un límite b) El portón es difícil para móvil	a) Activar el desenganche, mover el portón manualmente y verificar que se mueva libremente entre los límites. Reparar el portón si fuera necesario b) El portón debería moverse libremente entre los límites de apertura y cierre. Reparar el portón si fuera necesario
La cancela no se abre o cierra totalmente al calibrar los límites	a) El portón no llega a la posición de un límite b) El portón es difícil para móvil	a) Activar el desenganche, mover el portón manualmente y verificar que se mueva libremente entre los límites. Reparar el portón si fuera necesario b) El portón debe moverse fácilmente en toda su trayectoria, de límite a límite. Reparar el portón si fuera necesario
La cancela se para durante la carrera y invierte en el acto	a) El controle (Abertura o Cierre) está activo b) La sensibilidad de detección de obstáculo está muy baja c) Bajo voltaje de la batería	a) Verificar si entre todas las entradas de apertura/cierre está una entrada activada b) Compruebe el valor de la sensibilidad obstáculo y tratar de aumentar este parámetro c) El voltaje de la batería debe ser 23.0Vdc o superior. Recargar la batería en AC o con panel solar ; si es necesario, sustituir la batería

...A CONTINUACION

Advertencias		
Asegurarse que todas las Seguridades sean en ON		
Problema Encontrado	Causa Posible	Solución
La puerta se abre pero no se cierra con el transmisor o con el tiempo de pausa reglado	a) Controle Abertura activado b) La Pausa no está reglada c) El dispositivo de protección cierre anti-atrapamiento en cierre está activado d) El contacto de la fotocélula está abierto e) Entrada del interruptor fuego está activada	a) Compruebe todas las entradas abiertas si una entrada está activa b) Compruebe los ajustes de pausa c) Compruebe si entre todas las entradas del dispositivo de protección contra el atrapamiento está un sensor activo d) Compruebe los contactos de la fotocélula e) Controlar la entrada del interruptor fuego
La puerta no respeta los puntos de inicio desaceleración	a) El Encoder no funciona correctamente si está activado b) El embrague mecánico es lento c) El espacio de desaceleración es demasiado amplio d) El potenciómetro no funciona correctamente si está activado e) Los parámetros de la posición de recuperación son demasiado altos o demasiado bajos	a) Compruebe, en el menú de los parámetros del Encoder, que el parámetro "Encode Par" tiene un valor desde bajo +/- 10 (puerta completamente cerrada) hasta "Encoder tot" (puerta completamente abierta). Si el movimiento "IPAR" no es en el rango de (+/- 10 - Encoder tot) probablemente el codificador es defectuoso. b) embrague mecánico Tight c) Reducir frenar el espacio d) Compruebe el menú de parámetros del potenciómetro "Ipar" deberá ser de "I. CH." (puerta completamente cerrada) para "I.AP." (GATE completamente abierta). Si el movimiento de Ipar no es lineal en el rango (I.AP. - I.CH.) probablemente el potenciómetro es defectuoso e) Rebajar o aumentar los parámetros de la posición de recuperación
La puerta se abre de repente sin haber recibido un orden de START	a) Frecuencia o otra molestia en la línea principal b) corto circuito en el contacto de START	a) El cableaje AC debe estar separado de los hilos DC y pasar a través de conductos separados. Si es un ruido de frecuencia se puede cambiar la frecuencia a otra Mhz, como por ejemplo 868 o FM. b) Comprobar todos los contactos de START
La puerta no se cierra durante la pausa con lógica automatizada, también si se ha puesto como START una espira o una fotocélula	a) El START EN PAUSA no está en ON b) La entrada Fotocélula/Espira no ha sido reglada como "Retraso Tiempo de Pausa"	a) Poner en ON el menú START EN PAUSA b) Reglar el "Retraso Tiempo de Pausa" en el menú Fotocélula/Espira
La puerta no tiene bastante fuerza para cerrar o alcanzar el fin de carrera	a) La desaceleración no es posible porque la cancela es muy pesada o a causa de la inclinación o porque la instalación es muy vieja	a) Poner la desaceleración en OFF
La carrera está obstruida y no permite a la cancela de pararse o invertir	a) Forzar el reglaje necesario	a) Consulte la sección Ajuste para llevar a cabo las pruebas de obstrucción y el reglaje apropiado de la fuerza necesaria (sensibilidad - torque)
La fotocélula no para o invierte la carrera de la cancela	a) El cableaje de la fotocélula no es correcto b) La fotocélula es defectuosa c) Las fotocélulas han sido instaladas muy lejano	a) Comprobar el cableaje de la fotocélula. Comprobar que, obstruyendo la fotocélula, la cancela se para durante el movimiento y cambia de dirección. b) Reemplazar la fotocélula defectuosa. Comprobar que, obstruyendo la fotocélula, la cancela se para durante el movimiento y cambia de dirección. c) Poner las fotocélulas más cercanas o utilizar costas con sensores
La costa no para o invierte la carrera de la cancela	a) El cableaje de la Costa no es correcto b) La Costa es defectuosa	a) Comprobar el cableaje de la costa. Comprobar que, activando la costa, la cancela se para durante el movimiento y cambia de dirección. b) Reemplazar la costa defectuosa. Comprobar que, activando la costa, la cancela se para durante el movimiento y cambia de dirección.
La alarma suena para 5 minutos o la alarma suena con un comando.	a) Se ha pasado un doble atrapamiento (dos obstrucciones dentro de una única activación)	a) Verificar las causas de la detección del atrapamiento (obstrucción) y corregirla. Pulse el botón de RESET para apagar la alarma y restablecer el operador
La espira anti-cierre no tiene la cancela en el fin de carrera de abertura	a) El detector de la espira anti-cierre está reglado incorrectamente b) El detector de la espira anti-cierre es defectuoso c) Los ajustes son incorrectos	a) Comprobar la configuración de la espira anti-cierre y ajustarla según necesidad b) Reemplazar la espira anti-cierre defectuosa c) Comprobar que el menú FOTO2 sea reglado en "Espira anti-cierre"
Los accesorios conectados a la alimentación de accesorios no funcionan correctamente, se apagan o se reinician	a) Protección de la alimentación de accesorios activada b) Tarjeta electrónica defectuosa	a) Desconecte todos los dispositivos alimentados por la "alimentación accesorios" y mida el voltaje de la misma (debe ser 23-30 Vdc). Si el voltaje es correcto, conecte los accesorios uno a la vez, midiendo el voltaje después de cada nueva conexión b) Reemplace la tarjeta electrónica defectuosa



Advertencias		
Asegurarse que todas las Seguridades sean en ON		
Problema Encontrado	Causa Posible	Solución
FALLA 24VAUX	a) Sobrecarga o corto-circuito en la salida n. 10 b) Fusible quemado	a) Controle si estan corto-circuitos en el cable b) Reemplazar el fusible
La tarjeta de control se enciende, pero el motor no funciona	a) Botón de parada activado o puente inexistente en el circuito de parada b) Entrada de apertura o cierre activada c) Dispositivo de protección activado d) Defecto en la tarjeta de control	a) Verificar que el botón de parada no esté trabado, que el botón sea de contacto normalmente cerrado o conectar un puente en el botón de parada b) Inspeccionar todas las entradas de apertura y cierre para verificar que no hubiera una retenida o trabada c) Inspeccionar todos los dispositivos de protección contra atrapamiento para detectar un sensor trabado o retenido d) Cambiar la tarjeta defectuosa
El operador a paneles solares no soporta bastantes ciclos diarios	a) Potencia del panel insuficiente b) Absorción excesiva de los accesorios c) Batería exhausta d) Los paneles solares no son suficientemente irradiados	a) Añadir otros paneles solares b) Reducir la absorción de los accesorios utilizando accesorios de baja absorción o ajustar el funcionamiento de la salida 24Vaux sólo durante el ciclo c) Reemplazar la batería d) Colocar los paneles solares alejados de posibles obstáculos (árboles, edificios, etc.)
El operador a paneles solares tiene una duración en stand-by insuficiente	a) Potencia del panel insuficiente b) Absorción excesiva de los accesorios c) Capacidad de la batería demasiado baja	a) Añadir otros paneles solares b) Reducir la absorción de los accesorios utilizando accesorios de baja absorción c) Utilizar una batería con más amperaje (Ah)

## PARTE DEDICADA AL USUARIO Y AL INSTALADOR

**MANTENIMIENTO** Periódicamente, según el número de maniobras realizadas y según el tipo de operador, si hay un cambio en las fricciones, mal funcionamientos o incumplimiento de los tiempos establecidos, sería aconsejable reprogramar los tiempos de trabajo en la tarjeta electrónica. Limpiar periódicamente las ópticas de las fotocélulas.

**REPUESTOS** solicitar a: **SEA S.p.A. - 64020 - Teramo - ITALIA - [www.seateam.com](http://www.seateam.com)**

**SEGURIDAD Y COMPATIBILIDAD AMBIENTAL** Se recomienda de no dispersar los materiales de embalaje o los circuitos en el medio ambiente



### ELIMINACIÓN CORRECTA DEL PRODUCTO (residuos eléctricos y electrónicos)

(Aplicable a países de la UE y aquellos con sistemas de recolección diferenciada)

El símbolo en el producto o en la documentación indica que el producto no debe desecharse con otros desechos domésticos al final de su ciclo de vida. Para evitar daños ambientales o para la salud causados por la eliminación inadecuada de desechos, se recomienda al usuario que separe este producto de otros tipos de desechos y que lo recicle de manera responsable para favorecer la reutilización sostenible de los recursos materiale. Se invita a los usuarios a ponerse en contacto con el distribuidor donde se compró el producto o con la oficina de desechos local para tener toda la información sobre la recolección diferenciada y el reciclaje de este tipo de producto

### ALMACENAMIENTO

TEMPERATURA DE ALMACENAMIENTO			
T <sub>min</sub>	T <sub>Max</sub>	Humedad <sub>min</sub>	Humedad <sub>Max</sub>
- 20°C	+ 65°C	5% no condensada	90% no condensada

El movimiento del producto debe realizarse con los medios adecuados

**LÍMITES DE GARANTÍA** - Ver condiciones de venta

SEA S.p.A. se reserva el derecho de realizar cambios o variaciones que retenga oportunas para sus productos y / o este manual sin previo aviso

## TERMS OF SALES

**EFFICACY OF THE FOLLOWING TERMS OF SALE:** the following general terms of sale shall be applied to all orders sent to SEA S.p.A. All sales made by SEA to all costumers are made under the prescription of this terms of sales which are integral part of sale contract and cancel and substitute all apposed clauses or specific negotiations present in order document received from the buyer.

**GENERAL NOTICE** The systems must be assembled exclusively with SEA components, unless specific agreements apply. Non-compliance with the applicable safety standards (European Standards EM12453 – EM 12445) and with good installation practice releases SEA from any responsibilities. SEA shall not be held responsible for any failure to execute a correct and safe installation under the above mentioned standards.

**1) PROPOSED ORDER** The proposed order shall be accepted only prior SEA approval of it. By signing the proposed order, the Buyer shall be bound to enter a purchase agreement, according to the specifications stated in the proposed order.

On the other hand, failure to notify the Buyer of said approval must not be construed as automatic acceptance on the part of SEA.

**2) PERIOD OF THE OFFER** The offer proposed by SEA or by its branch sales department shall be valid for 30 solar days, unless otherwise notified.

**3) PRICING** The prices in the proposed order are quoted from the Price List which is valid on the date the order was issued. The discounts granted by the branch sales department of SEA shall apply only prior to acceptance on the part of SEA. The prices are for merchandise delivered ex-works from the SEA establishment in Teramo, not including VAT and special packaging. SEA reserves the right to change at any time this price list, providing timely notice to the sales network. The special sales conditions with extra discount on quantity basis (Qx, Qx1, Qx2, Qx3 formula) is reserved to official distributors under SEA management written agreement.

**4) PAYMENTS** The accepted forms of payment are each time notified or approved by SEA. The interest rate on delay in payment shall be 1.5% every month but anyway shall not be higher than the max. interest rate legally permitted.

**5) DELIVERY** Delivery shall take place, approximately and not peremptorily, within 30 working days from the date of receipt of the order, unless otherwise notified. Transport of the goods sold shall be at Buyer's cost and risk. SEA shall not bear the costs of delivery giving the goods to the carrier, as chosen either by SEA or by the Buyer. Any loss and/or damage of the goods during transport, are at Buyer's cost.

**6) COMPLAINTS** Any complaints and/or claims shall be sent to SEA within 8 solar days from receipt of the goods, proved by adequate supporting documents as to their truthfulness.

**7) SUPPLY** The concerning order will be accepted by SEA without any engagement and subordinately to the possibility to get it's supplies of raw material which is necessary for the production; Eventual completely or partially unsuccessful executions cannot be reason for complains or reservations for damage. SEA supply is strictly limited to the goods of its manufacturing, not including assembly, installation and testing. SEA, therefore, disclaims any responsibility for damage deriving, also to third parties, from non-compliance of safety standards and good practice during installation and use of the purchased products.

**8) WARRANTY** The standard warranty period is 12 months. This warranty time can be extended by means of expedition of the warranty coupon as follows:

**SILVER:** The mechanical components of the operators belonging to this line are guaranteed for 24 months from the date of manufacturing written on the operator.

**GOLD:** The mechanical components of the operators belonging to this line are guaranteed for 36 months from the date of manufacturing written on the operator.

**PLATINUM:** The mechanical components of the operators belonging to this line are guaranteed for 36 months from the date of manufacturing written on the operator. The base warranty (36 months) will be extended for further 24 months (up to a total of 60 months) when it is acquired the certificate of warranty which will be filled in and sent to SEA S.p.A. The electronic devices and the systems of command are guaranteed for 24 months from the date of manufacturing. In case of defective product, SEA undertakes to replace free of charge or to repair the goods provided that they are returned to SEA repair centre. The definition of warranty status is by unquestionable assessment of SEA. The replaced parts shall remain propriety of SEA. Binding upon the parties, the material held in warranty by the Buyer, must be sent back to SEA repair centre with fees prepaid, and shall be dispatched by SEA with carriage forward. The warranty shall not cover any required labour activities.

The recognized defects, whatever their nature, shall not produce any responsibility and/or damage claim on the part of the Buyer against SEA. The guarantee is in no case recognized if changes are made to the goods, or in the case of improper use, or in the case of tampering or improper assembly, or if the label affixed by the manufacturer has been removed including the SEA registered trademark No. 804888. Furthermore, the warranty shall not apply if SEA products are partly or completely coupled with non-original mechanical and/or electronic components, and in particular, without a specific relevant authorization, and if the Buyer is not making regular payments. The warranty shall not cover damage caused by transport, expendable material, faults due to non-conformity with performance specifications of the products shown in the price list. No indemnification is granted during repairing and/or replacing of the goods in warranty. SEA disclaims any responsibility for damage to objects and persons deriving from non-compliance with safety standards, installation instructions or use of sold goods. The repair of products under warranty and out of warranty is subject to compliance with the procedures notified by SEA.

**9) RESERVED DOMAIN** A clause of reserved domain applies to the sold goods; SEA shall decide autonomously whether to make use of it or not, whereby the Buyer purchases propriety of the goods only after full payment of the latter.

**10) COMPETENT COURT OF LAW** In case of disputes arising from the application of the agreement, the competent court of law is the tribunal of Teramo. SEA reserves the faculty to make technical changes to improve its own products, which are not in this price list at any moment and without notice. SEA declines any responsibility due to possible mistakes contained inside the present price list caused by printing and/or copying. The present price list cancels and substitutes the previous ones. The Buyer, according to the law No. 196/2003 (privacy code) consents to put his personal data, deriving from the present contract, in SEA archives and electronic files, and he also gives his consent to their treatment for commercial and administrative purposes.

**Industrial ownership rights:** once the Buyer has recognized that SEA has the exclusive legal ownership of the registered SEA brand num.804888 affixed on product labels and / or on manuals and / or on any other documentation, he will commit himself to use it in a way which does not reduce the value of these rights, he won't also remove, replace or modify brands or any other particularity from the products. Any kind of replication or use of SEA brand is forbidden as well as of any particularity on the products, unless preventive and expressed authorization by SEA.

**In accomplishment with art. 1341 of the Italian Civil Law it will be approved expressly clauses under numbers:**

**4) PAYMENTS - 8) GUARANTEE - 10) COMPETENT COURT OF LOW**

## **Español** ADVERTENCIAS GENERALES PARA INSTALADORES Y USUARIOS

- 1 Leer las **instrucciones de instalación** antes de comenzar la instalación. Mantenga las instrucciones para consultas futura
2. No desperdiciar en el ambiente los materiales de embalaje del producto o del circuito
3. Este producto fue diseñado y construido exclusivamente para el uso especificado en esta documentación. Cualquier otro uso no expresamente indicado puede afectar la integridad del producto y ser una fuente de peligro. El uso inadecuado es también causa de anulación de la garantía. SEA S.p.A. se exime de toda responsabilidad causadas por uso inapropiado o diferente de aquel para el que el sistema automatizado fue producido.
4. Los productos cumplen con la Directiva: Maquinas (2006/42/CE y siguientes modificaciones), Baja Tension (2006/95/CE, y siguientes modificaciones), Compatibilidad Electromagnética (2004/108/CE modificada). La instalación debe ser llevada a cabo de conformidad a las normas EN 12453 y EN 12445.
5. No instalar el dispositivo en una atmósfera explosiva.
6. SEA S.p.A. no es responsable del incumplimiento de la mano de obra en la construcción de la cabela a automatizar y tampoco de las deformaciones que puedan producirse durante el uso.
7. Antes de realizar cualquier operación apagar la fuente de alimentación y desconectar las baterías. Comprobar que el sistema de puesta a tierra sea diseñado de una manera profesional y conectar las partes metálicas del cierre.
8. Para cada instalación se recomienda utilizar como mínimo una luz parpadeante y una señal de alarma conectada a la estructura del marco.
9. SEA S.p.A. no acepta responsabilidad por la seguridad y el buen funcionamiento de la automatización en caso de utilización de componentes no producidos por SEA.
10. Para el mantenimiento utilizar únicamente piezas originales SEAS.p.A..
11. No modificar los componentes del sistema automatizado.
12. El instalador debe proporcionar toda la información relativa al funcionamiento manual del sistema en caso de emergencia y darle al usuario el folleto de adjunto al producto.
13. No permita que niños o adultos permanecen cerca del producto durante la la operación. La aplicación no puede ser utilizada por niños, personas con movilidad reducida de tipo físico, mental, sensorial o igual por personas sin experiencia o formación necesaria. Tener los radiomandos fuera del alcance de niños así como cualquier otro generador de impulsos radio para evitar que el automación pueda ser accionada accidentalmente.
14. El tránsito a través de las hojas sólo se permite cuando la puerta está completamente abierta.
15. Todo el mantenimiento, reparación o controles deberán ser realizados por personal cualificado. Evitar cualquier intento a reparar o ajustar. En caso de necesidad comunicarse con un personal SEAcualificado. Sólo se puede realizar la operación manual.
16. La longitud máxima de los cables de alimentación entre motor y central no debe ser superior a 10 metros. Utilizar cables con 2,5 mm<sup>2</sup>. Utilizar cables con doble aislamiento (cables con vaina) hasta muy cerca de los bornes, especialmente por el cable de alimentación (230V). Además es necesario mantener adecuadamente distanciados (por lo menos 2,5 mm en aire) los conductores de baja tensión (230V) y los conductores de baja tensión de seguridad (SELV) o utilizar una vaina adecuada que proporcione aislamiento adicional con un espesor mínimo de 1 mm.

**Dichiarazione di conformità**  
**Declaration of Conformity**

La SEA S.p.A. dichiara sotto la propria responsabilità e, se applicabile, del suo rappresentante autorizzato che il prodotto:

*SEA S.p.A. declares under its proper responsibility and, if applicable, under the responsibility of its authorised representative that the product:*

**Descrizione / Description****Modello / Model****Marca / Trademark****USER 1 24V DG R1B**

23024055

SEA

*(e tutti i suoi derivati / and all its by-products)*

è costruito per essere incorporato in una macchina o per essere assemblato con altri macchinari per costruire una macchina ai sensi della Direttiva 2006/42/CE

*is built to be integrated into a machine or to be assembled with other machinery to create a machine under the provisions of Directive 2006/42/CE*

è conforme ai requisiti essenziali di sicurezza relativi al prodotto entro il campo di applicabilità delle Direttive Comunitarie 2014/35/UE e 2014/30/UE

*is conforming to the essential safety requirements related to the product within the field of applicability of the Community Directives 2014/35/UE and 2014/30/UE*

**COSTRUTTORE o RAPPRESENTANTE AUTORIZZATO:**  
**MANUFACTURER or AUTHORISED REPRESENTATIVE:**

**SEA S.p.A.****DIREZIONE E STABILIMENTO:**

Zona industriale 64020 S.ATTO Teramo - (ITALY)

Tel. +39 0861 588341 r.a. Fax +39 0861 588344

[Http://www.seateam.com](http://www.seateam.com)

Luogo, data di emissione

*Place, date of issue*

Teramo, 04/12/2019

L'Amministratore

The Administrator

Ennio Di Saverio







## Automatic Gate Openers

Questo articolo è stato prodotto seguendo rigide procedure di lavorazione ed è stato testato singolarmente al fine di garantire i più alti livelli qualitativi e la vostra soddisfazione. Vi ringraziamo per aver scelto SEA.

This item has been produced following strict production procedures and has been singularly tested for the highest quality levels and for your complete satisfaction.  
Thanks for choosing SEA.

Cet article a été produit suivant des procédures d'usinage strictes et il a singulièrement été testé afin de garantir les plus hauts niveaux de qualité pour votre satisfaction.  
Nous vous remercions d'avoir choisi SEA.

Este artículo ha sido producido siguiendo rigidos procedimientos de elaboracion y ha sido probando singolarmente a fin de garantizar los mas altos niveles de calidad y vuestra satisfaccion.  
Le agradecemos por haber escogito SEA.







**SEA S.p.A.**  
**Zona industriale 64020 S.ATTO Teramo - (ITALY)**  
**Tel. +39 0861 588341 r.a. Fax +39 0861 588344**  
**[www.seateam.com](http://www.seateam.com)**  
**[seacom@seateam.com](mailto:seacom@seateam.com)**